Ն° 7840 1911 ՄԱՅԻՍ 31-13 ՅՈՒՆԻՍ ՍԱԼԸ 31 ՄԱՅԻՍ 1327 27 ՆՃԻ ՍԷՆԷ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւէսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թէէսիսի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ՔԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա պիր մէվատ հազգընտա սահիպի իմզիյազա միւրաճաաթ օլընըր ։ Մազպուզզար սահիպի իմթիյազըն իմզասըը վէ խատէմասընընն մէօհրը մախսուսըը տամղ օլմալը տըր ։ Տէրճ օլընմայան էվրագ իատէ օլընմազ ։ Իլանաթ չէրայիթի միւթէտիլ իլէ ճէտ օլունուր ։

ՓՈԼԻԹԻՔԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ՆԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ՓԱՐԱ 20 ՓԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوهلك
مؤسسى ديكران جيوهلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՕՆԷ ՇԻՐԱԹԼԱՐԸ ՓԷՇԻՆ ՄԷՃ. 20

Սթանպօլ վէ Թաշրա ,	սէնէլիյի	130	ղրշ.
» » »	6 այլըղը	70	»
» » »	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի Էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըղը	17	»
» » »	3 այլըղը	10	»

ԹԷՔՐԱՐ ԱՆԱՏՕԼՈՒ

ՎԷ

ԳԱԹԼ ՕԼԸՆԱՆ ԷՐՄԷՆԻԼԷՐ

Մէշրութիյէթին իլք կիւնլէրինտէ հէր քէստէ կէօրիւլէն մահզուզիյէթ վէ հէր եէրտէ նիւմայան օլան սիւքիւնէթ աստը զայիլ օլաու վէ եանէ ճինայէթլէրէ սաիր հովտաոիյէր կէլմէկէ պաշլատը ։ Էլպէթթէ պունըն պիր սէպէպի վար ըըր ։ Աճապա սէպէպի նէ՞ իտի վէ պէօյլէ պիր թէպէտտիւլ նիչիւն կէօրիւլմէկէ պաշլատը ։

Պիզճէ պալըրսա սէպէպը հազիրտի չուըը քի, Անատոլուտա պու կիւն թէրաքքի զուլմ խաքին Քիւրտլէր օլ թարիխտէ ալթըք ահվալին թէպտիլ օլունտուղը, Խրիստիյանլարըն մալը վէ ճանը մահֆուզ օլտուղունը զաննի իթմէքտէ իտիլէր, եավաշ եավաշ պունլարըն խէյալ օլտուղունու զաննատ հասըլ էյլէտիլէր վէ քէնտի կէօզլէրի էօնիւնտէ թէքրար ալնը մէմուրլարը, ալնը ատամլարը կէօրմէկէ, քէնտիլէրինտէ օլան իհտիրազ եավաշ եավաշ զայիլ օլտը վէ զատա պիր թավըր իտէ, իչ քէնտի էսկի գըվամընը պուլտը ։

Քիւրտլէր պա խուսուս Անատոլուտաքի միւթէզաղլիպ Քիւրտլէր, մէտէնիյէթտէն պի խապէր ատամլար ըըր, ֆագաթ օնլարըն տա քէնտիլէրինէ մախսուս պիր սիւրլէօմասըլէրի վար ըըր ։ Պու սիւրլէօմասի նէ՞ իտի, օնլար թիւզկեարա պաշմագտա պա խուսուս հավայը անլամագ իչիւն պարօմէթրօյա պագմագտա ըըրլար ։

Պու պարօմէթրօ Սթամպօլ 'ահվալի իտի ։ Պուրասը պիր աղ գարըշըղը կիպի, օնլարտա զուվվէթ սահիպլար, պուրասը սաքին օլուրը կիպի, քէնտիլէրի իլէ պաշա չըգմագ զօլայ օլաճաղընը անլատըրլարտէ չէքինէրէք հարաքէթ իթմիւլէր ։ Տէվրը սապըգտա պէօյլէ իտի, չիմտի տէ պէօյլէ օլըյօր ։

Սոն կիւնլէրտէ Պիթլիզ վիլայէթինտէ վուգու պուլան ճինայէթլէր թէսատիւֆի չէյլէր տէյիլ տիր, օնլար պիր զամանթըն նէթիճէսի տիր, պու զանաաթ, տէվլէթին զայիֆ վէ մէշղուլ օլտուղունտան տօլայը քէնտիլէրինէ կէօզ զարամաղա մէճպուր օլտուղունտան վէ Ռումէլիտէ օլտուղը կիպի, Անատոլուտա տախի սէվգըյամը սաքըրիյէնին զօլայ օլմատըղը զանաաթընտան նէշէթ իթմիշ տիր ։

Պու հալլէր մալիւմ օլտուղտա, պիթթապի Քիւրտ միւթէզաղլիպլէր թէքրար հարաքէթէ պաշլայաճաղլար իտի ։ Ճումաա էրթէսի կիւնիւ Տէղապահ Մահկէմէի Ս․ըն Պապը Ալիյէ միւրաճաաթընտա, Տախիլիյէ Նազըրը վէքիլի Խալիլ պէյ օրտուլարտա զուվվէլի ասքէրիյէ իլէ զապթըմանըն նօգսանընտան պահս իթմիշ օլուպ, մուտաիլէյհ Տէղապահ Ս․ էկէր պէօյլէ իսէ Պիթլիզ վիլայէթինտէ եէնի ճինայէթլէրէ խիթիզար էյլէմէք լազըմ կէլտիկինի պէյան իթմիշ տիր ։ Պիթթապի տէ պէօյլէ տիր, ֆագաթ պիզ պունը պիլտիկիմիզտէն միլլէթ պիլէր էվվէլ վէ թա

Հիւսէյին Հիլմի փաշանըն գէմանը Ատարէթինտէ էն միւհիմմ թէսպիրի թէքլիֆ իթմիւ, պու թէտպիր նէտէն՞ իպարէթ իտի, սէյեար զօլլար թայինի թէքլիֆ օլունըյօր իտի վէ պու զօլլար Անատոլուտա ասայիշին մուհաֆազասըն էն պէօյլէ խըտմէթի իտէճէքլէր իտի, զիրա միւսթաժիա վէ համիյէթլի պիր զաթըն զումանտասընտա թէվզի օլունաճագ վուգուաթ զուհուր իտէն մահալէ սապըգասընտա եէթիշիպ, զարըշըղըղը պաստըրաճագ վէ միւսէպպիպլէրինի թէէտիպ իտէճէքլէր իտի, հալպու քի չիմտի ասքէր եէթիշինճէյէ զատար ճանիլէր ֆիրար իտիյօր վէ եա հուսուսը կէչիյօրլար ։

Պիզ տօղրուսը պու հալլէրէ թէճաճիւպէ պաղըյօրըզ, զիրա պու զատար զօլայ պիր չէյի նիչա իթմէյէն պիր հիւքիւմէթ պու կիւն էպրիյա աէրասէթի իչիւն պիր իշի Թապուր ասքէր չըգարըյօր վէ նէթիճէսիզ կէրի աէօնիյօր ։

Պուն կիւն 8-9 էրմէնինին զաթլիտէն զըյատէ, տահա ճէհէմմիյէթլի պիր մէսէլէ էօնիւնտէ պուլունըյօրըզ ։ Պու ճէհէմմիյէթլի մէսէլէ իսէ հիւքիւմէթին իչէ նէ նազար վէ ճէհէմմիյէթլէ պազտըղը մէսէլէսի տիր ։

Տոն Թիւրքճէ կազէթալարտան նագլէն պազը Ֆէզրալար աէրճ իթտիք ։ Պունլարը օզույանլար իչլէրին հալլէրինի աէրհալ անլայաճագլարտըր ։

Մէսէլա Ասլիէ Նազըրը Միւսաայի Ուսմանիյէ թէ էկլաֆ չէքիլյօր քի, պու ճինայէթ հազզընտա թահգիգաթ իճրա խաւլմըշ մը՞ իտի, նէթիճէսի նէ՞ իտի, աէրհալ պիլտիրիլսին ։ Ճինայէթին պուրայա խապարը պու կիւն թամ 12 կիւն իտի ։ Պու միւտտէթ զարֆընտա հալէա Ասլիյէնին թաազիպաթ նէթիճէսինտէն մալիւմաթը եօզ ըըր վէ օրայա սօրմագա լիւզում կէօրիւյօր ։ 12 կիւն զարֆընտա վիլայէթտէ մէմուրինը ասլիյէ պիր չէյ եազամասըղը կիպի, հալէա պու կիւն իչիւն նէ հալտէ պուլունտուղընտան ասլիյէ խապէրտար տէյիլ տիր ։

Պըրաէ տիւէր պիր կազէթասա օզըյուր քի, Բաթրիգխանէնին թագրիրի ասլիյէ նէզարէթի՝ տախիլիյէյէ կէօնտէրմիչ վէ օրատան վիլայէթէ իչար խաւլէրէք մալիւմաթ խաթէնիլմիչ տիր ։

Շու մուամէլէլէր իչլէրին նէ աէրճէճ կէվչէք թուրթուլտուղընը տէյիլ միրլէր ։

Հիւքիւմէթ չու 10-12 կիւն զարֆընտա միւսէպպիպլէրի մէյտանա չըգարըգ, խարէթ օլմազ իւզրէ թէճէսիւզ էյլէմէկի խուր. պու օլմասը կիպի, խաթիյաճ վէ եա խաթիրլամաղ իլէ վաղըթ կէչիրիլյօրըզ, տիքէր Թարաֆտան վալի տէ միւսէպպիպլէրին ֆիրարընտան պահս իտիյօր ։

Իչթէ պունլար չու ճինայէթ էթրաֆընտա աէօնէն մուամէլէլէր տիր քի՝ տօղրուսը պիլիմ իչիւն մէրհամետսիզլիկ օլամազ, զիրա էլպէթթէ մահալէ ճինայէթտէ աէվլէթին րէսմի մէմուրլարը վար ըըր, պունլար էօմրի վագտասա նէ՞ եապըշլար, նէ՞ իչիւն ճանիլէրի աէրաէստ իթմէմիշլէր, եախոստ վագտայը պիլտիրմէմիշլէր վէ պունտան սալայը մէսուլ տէյիլլէր մի ։ Իչթէ պիր թաղըմ սուալլէր քի պունլարըն ճէվապը վէրիլէճէկօր, ֆագաթ աէիր վագըթտա Պիթլիզ վիլայէթինտէ պու կիւն զիրիթ պիր հալ մէյտանա կէլտիկի պիլտիրիլյօր ։

Տախիլիյէ նէզարէթի Պիթլիզ վալիսի Իսմայիլ Հազզը պէյին եէրինէ Գոյսէրի միւթէսարըֆը Մուամմէր պէյին կէօնտէրիլէճէկինի պիլտիրմիչ տիր ։ Պիզ Մուամմէր պէյին Գոյսէրիտէքի իճրաաթընտան մէմնուն օլտուղումըզ կիպի, Իսմայիլ Հազզը պէյին խարէլինտէն տէ միւթէէսսիֆ տէյիլ իզ ։ Պիր վալի քէնտի խարէքի Թահթընտա միւզթէհիր մէմուրինը միւքէյէ վէ զապթըմա պուլունմազսա, չախսէն նէ զատար տա հիւսնիւնիյէթ սահիպի օլսա պիր չէյ եապամազ ։ Պու կիւն Պիթլիզ վիլայէթինտէ միւթէղալլիպլէրին, միւսթիպլէրին թահթը նուֆուզընտա պուլունան օլ զատար մէմուրլար իչինտէ պիր Մուամմէր պէյ նէ՞ եափապիլիր ։

Սիվազ վալիսի Նիմի պէյ, Վան վալիսի Պէքիր Սամի պէյ նէ՞ եափապիլտիլէր ։ Մէրքէզտէն Պիթլիզէ մէմուրինը զապթըյա վէ ասլիյէ կէօնտէրմէք իքթիզա իտէր քի՝ պունլար քիմսէնին թահթը թէէսիրինտէ օլմայարազ խըֆզի վազիֆէ իտէպիլսինլէր ։

Պունլարը հիւքիւմէթ բէք ալէա պիլիր, ֆագաթ պիլմէքլէ իճրա իթմէք արասընտա ֆարգ բէք պէօյլէ տիր ։

Էկէր պու հալ իսլահ օլունմազսա վալինին թէպտիլինտէն պիզ հիչ պիր ֆայտէ մէմուլ իտէմէյիզ ։ Օլսա օլսա մահալլի ասքէրի զումանտանլըղընը հայիզ օլան պիր վալի նասըլ իթմէք իճապ իտէր քի, հէր իչի զուվվէթ քէնտիսինտէ պիւլէճէկ օլտուղընտան պիր աղ տահա ճէսուրանէ վէ միւսէպպիպրանէ հարաքէթ իթմիւ ։

Պու կիւն Մուշ ճիվարընտա 20 զատար զէօյլէրտէ տաաճանմալարազ զատըն, չոլուգ չօճուգ, Պիթլիզէ վէ Մուշա սըղընըշլար ըըր ։ Պունլար հիւքիւմէթին կէլմէսի հալինտէն մէյուս ըըրլար, նէ էյյէճէքլէրի վար ըըր նէ տէ եէրլէրինէ ատէթ իթմէկէ ճէսարէթլէրի ։ Պիթթապի պու պիր զաչ կիւն քէչիլի կէչինտիրմէք միւչքիլ պիր չէյ իտիր, ֆագաթ միւչքիլամէք լազըմ ըըր քի, էսէրլ օ պիր կիւն տիքէր քէօյլէրտէն տէ էհալի Պիթլիզէ Թօբլանըր սա միւլէթ նէ խարաճագ ։

Իչթէ պիր մէզկիւր քի, անճագ աէվըը սաալգայա թէհաթիւֆ խաէպիլիր խաչ ։

Օրալարտա զէօյլիւ Էրմէնիլէր հաճիպսիզ զօյունլար կիպի էօթէ պէրի գօչուշըյօրլար. հիւքիւմէթ պիր մէսէլէ չըգարմամագ իչիւն միւսէպպիպլէրէ զարշը պիր չէյ եափամայօր, օնլար տա պու հալտէն թէշվիգ օլունըյօրլար ։

Միլլէթ, նիւմայիշ հալինտէ աէյիլ ֆագաթ րուհանի վէ ճիսմանի պիր հէյէթլէ հիւքիւմէթէ թէքրար միւրաճաաթ իթմէկէ մէճպուր ըըր, պունը տա զարարլաշտըրմագտա ալէյհիյէթտար օլան մէճլիս Ազգ. Ժողով ըըր ։

Կէլէճէք ճումա կիւնի պու մէսէլէ իլէ մէշղուլ օլմամասընը թէքլիֆ իտէրիզ զիրա մէճլիսին րուհանի մէմուրլարընտան պիրինին մէսէլէլէրին պու մէսէլէյէ նիսպէթլէ հիչ ճէհէմմիյէթի եօզ ըըր վէ տըթօգ միլլէթ նամընա վուգու պուլաճագ պիր թէշէպպիւսըն միլլէթ մէճլիսի թարաֆընտան օլմասը իսթիմալ իտէր ։

Եէնի Թէչքիլ օլունան Քաղ. Ժողով աղալարընտան պիր զաչընտան խաթիփա իթիալինի իչիթթիք. պու հէր վագըթ վուգու պուլան ահվալ տէն ըըր, ֆագաթ չու սըրատա միլլէթին պիր զրամը պիր թէսթիֆիւվէճէյէ չըրաստա մէճմու օլունտուղը զաման պունլար էհէմմիյէթ տէյիլ տիր ։

Պիր Բաթրիգ, պիր Տէղապահ հէր նէ իկթիտարը սաա հայիգ օլսա չու գէմանտա պաշընտա հարաքէթ էտէնէք զարար ալըր տէյիլ տիր, վէ պու զատար պալիւլ պայէրա հէր պիր վագթ պօլունտուղը հիչ պիր վագըթ հալ ալըլըր սաալգայա պունլար պաշ պէլայա թէդպիրտէ պուլունմագ ըըր ։

Տագիրանըն էհէմմիյէթինի թագտիր վէ ճիւգի պիր խըրատէ պուլունուր ։ Պիզ պու պապտա կէլէճէքտէ ճէղիր էսէլէ ճիւլէճէյիզ հալէա պուլունտուղ ։

Ա. Մ.

ԱՐՆԱՎՈՒՏԼԸԳ ԱՀՎԱԼԻ

—o—

ԱՎՍԹՐԻԱ ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ԹԷՇԷՊՊԻՒՍԷ ՊՈՒԼԸՆՄԱՄԸՇ

Նայի Ֆրայի Բուհարէն.

Խըրիսթիյան ասմալըլը Ֆրրգասընըն միւրէքքէպ էֆքեարը օլան պիր կազէթա, Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն պու կիւնլէրտէ Պապը Ալի նէզտինտէ Արնավուտլըգ մէսէլէսի հազզընտա զաթի պիր թէշէպպիւսատ պուլունտուղունը մէզկիւր իտէր ։ Պու խապէր զաթի իսէ տէյիլ տիր ։ Խարիճիյէ Նազըրը զումի հալինտէ պու եօլտա պիր թէշէպպիւսը պուլունտուղունը ճիւզէ թահգիգի նէթիճէսինտէ ֆէշ իթմիշ իտի ։ Միւքէրրէրէն պէյան խարիճիյէ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի Արնավուտլըգ պաշընտա թամ իւմիտ չէքիլմէզ իսէ, պունտան Թիւրքիա իչիւն հալը օ պէօյլէ պիր հալ Պապը Ալինին նազարը տիքգաթինէ ճէլպ իթմիչ տիր ։ Վիէննատա պուլունան Սամ. Արնավուտլըգ պաշընտա զաթի ֆիքիրլէրի պէյան իթմիշ տիր ։ Թիւրքիյէ քէնտիսինէ տէ պու հալտէ պիր ֆիքիր պէյանընա միւրաճաաթ իթմիւ ։ Վիէննատաքի Սամ. Ավսթրիա խարիճիյէ նազըրըյլա կէօրիւշմիւշլէր իսէ, Թիւրքիյէ քէնտիսինէ աիտ օլան սարայլար հաքքընտա պիր պիլտիրմէտէ պուլունմուշ տիր ։

Թիւրքիյէ արթըղ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթինին ֆիքըր ու արզուսը հազզընտա չիւպհէ իչինտէ տէյիլ տիր ։ Մէզքիւր տէվլէթ իւզ սէնէտէն պէրու թէվաժ պիւթիւն զարըշըղլըքլարըն պիր միւտտէթ տահա թէվաժը թազիպ իթմէկէ պիրաէն պիրէ Էվրոպանըն միւտախալէսի կիպի պիր թէհլիքէ զարշըսընտա պուլունմագ օլուր ։ Շիմտիլիքտէ չուրատա պունլար էյի պիր ալէտ կէօրիւլիյօր ։

Արնավուտլըգ ահվալ վէ վագաաթլարը հէր ան քէնտիսինէ պիր խըսըպ զուհուրի մէյլինտէ օլան Գարատաղտան պաշգա Սրպիսթան վէ Պուլկարիստանտա տախի պիր աքսը թէսիր (հալզըղու-ցուլթին) հուսուլէ կէթիրիրմիչ տիր ։ Պապը Ալի անճագ խասըմլարընը Թազվիյէտէ վէ Էվրոպանըն մուհաֆազա սէյլըղ սէպէպի օլաճագ պիր սիյասէթի մի՞ թաագիպ իթմէք իսթէյօր ։ Էվրոպանըն միւտախալէսի զուվվէթի զարիպլէ կէլէճէկի կիպի, Պալգան մէսէլէլէրին տէ թէքրար ույանաճաղը պէյան ալըյար տէյիլ տիր ։ Արնավուտլըգ թամամը չիմտիլիք բէք ազ միւսաատէլէր իլէ թէսքին խաթըլիպիլիր, լաքին պիր թէֆա պալէատէ քի հալ վարը օլուր իսէ, օ վագըթ չիմտիքինտէն զաթ զաթ վասի միւսաատէլէր կէօսթէրմէք լազըմ կէլէճէք տիր ։

Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի կէչէն սէնէ զուհուր իտէն Արնավուտլըգ զանահմընըն իլք զուհուրընտէն պէրու Պապը Ալիյի տօղրու եօլա սէվգ իչիւն բէք չօգ էմէքլէր սարֆ իթմիւ տիր ։ Ավսթրիա պէօյլէ պիր խաթթը հարաքէթ թաազիպինէ սէվգ իտէն սէպէպլէր չուտլար տըր ։

1—Թիւրքիյա զարշը հըսս իթտիկի մուհապպէթ ։

2—Արնավուտլարա զարշը մունասիպ պէսլէտիկի իթթիֆագ մէյլ ու թէմայիւլ ։ Ավսթրիա Արնավուտլարըն պիր զըսըմ քիւլթիւրէլ հիմայէ հազզընը հայիզ օլմագ հասէպիլէ պունլար իլէ սարըլմըշ օլաճագ ։

3—Ֆիքրը Իսլամիյէթ ։ Ավսթրիա քէնտի հուտուտը պաշըննա Իսլամիյէթ մուղտարրիյէթը սաամ պաշլը իթմէք վէ էվ եազմագ կիպի չէյլէրի թէճավիւզ խաէմէզ ։

Պէրլին կազէթալարընտան պազըլարը Ավսթրիանըն Արնավուտլըգտա պազը մէնաֆիի խուսուսի թաազիպ իթմէկինի աէօյլէյօրլար քի, պունլարըն պու սէօզլէրի նէ տէմէք խումէթլէրի Վիէննատա պիր սիւրիւլիւ անլաշըլամայօր ։ Ավսթրիանըն Արնավուտլըգ հազզընտա նէ կիպի խուսուսի արզուլար օլապիլիր ։ Ավսթրիա Շարգտա թէպտիլի միւթէֆէքքիր պիր իսթէքլի Արնավուտլըգ ու զոյլընը խաթլէմէք չէօյլէ տուրսուն, սթաթիւզուօնըն մուհաֆազասը, Թիւրքիանըն զէսալը զուվվէթ իթմէսինի վէ հէր չէյտէն էվվէլ Թիւրքիանըն սալիմ իչլէրինէ Էվրոպանըն միւտախալէսի իճապ իթմէյէճէք սուրէթտէ Արնավուտլըգ ահվալի թեարուզ իթմէսի ։ Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթի քէնտի հուտութ պաշընտա պազը թէսթիրլէրի իթթիխազ իթմէկէ մէճպուր օլսա, Արնավուտլըգ սա մէսէլէսինտէ իճապ էտէն կէվչէք սիյասէթի մէյտանա կէթիրէ պիլիր ։ Տիր էյլէ ճէվապ վէրմէկէ պու խուսուստա ։

Պու ճիւզլէ Ավսթրիա Արնավուտլըգ ղաթլընտա հիչպիր ֆիքիր ։ Ավսթրիանըն պու պապտա հաշէմէ զիպի մէսէլէյի պէօյլէ իպար իթմիւ քի, արտը պու Իթթիֆագը միւթէլլիսի թէհզիպ իթմէք վէ սաիր տէվլէթլէրին Ավսթրիա-Մաճարիսթան իլէ Իթալիա հիւքիւմէթլէրի արասընտա իթթիֆագը էֆքեար պուլունտուղը փիճէ մուհաֆազա տըր ։

§ Թրանշիօ Թօֆի ատլի պիր սէրսէրի խիճ.— Ռըշշիւթի կարիպալտինին էն մահրէմ ասամլարընտան պիրի քէնտինէ Արնավուտ էմրի հիւքիւմէթի թէրքի սիւզ վէրէն Թրանշիօ Թօֆինին չախսիյէթի հազզընտա Նայի Ֆրայի Բուհարէնին Բոմա մուխապիրինէ չու թաֆսիլաթը վէրմիչ տիր ։

Սէօզտէ Մէրսիյէ Թալիքլէրի Օսմ. հիւքիւմէթի ալէյհինտէ այագլանտըրան Թրանշիօ Թօֆինին մէնսուպ օլտուղը աքլէ անասը Արնավուտ տըր ։ Մաամաֆիհ Փօղենդա չէհրինտէ տօղմուշ օլան պուփլէ վալիտ կէչմիշլէ Իթալիանլաշմըշ տըր. Թօֆի ֆիլհագիգա պիր զաչ սէնէ սոն պէրու Արնավուտլըգտա սաքին պազը Արնավուտլար իլէ սըզ սըզ միւնասէպաթտա պուլունըյօր ։ Միւմաիլէյհ կէչէն մարտտա Բոմատա Արնավուտ ըստանը իչիւն պարա թօփլամագա թէշէպպիւս իթմիշ իսէ տէ, պունտա մուվաֆֆագ օլամամըշ ըըր ։ Պունըն իւզէրինէ քէնտիսի Ֆիօրանսա, Միլան վէ Թուրինօ չէհիրլէրինէ պիր զաչ զօնֆէրանս վէրէրէք, պու եուզտէն պիր զաչ եուզ ֆրանգ զազանմըշ ըըր ։ Թօֆի Յալանճա թէ լիսանիյէսիյլէ իչ կէօրէպիլէճէք իւմիտլէ պու ուֆագ մէյլանդ իլէ Արնավուտլըգ պաշըննա ...

Միւէլլիֆի Միւքէվէֆա ՎԱՐԴԱՆ ՓԱՇԱ

ՇԱՐՔ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ՌՈՒՄԷԼԻ ՃԻՀԷԹԻ

Պուլկար զազասը մուհաճիրլէրի տէ պայթմաղընը տիքէր մահալլէլէրինտէ էկլէնչէլիլիւփ, պունլարըն տա հալի բէք ֆէնա իտի ։ Մալլարընը քէսմէլէն զայպ իթմիշ օլտուգլարը կիպի, հէր խանէտէն իքիշէր իւչէր քիշի զաթլ իտիլմիշ օլմազլա, հէմմի զան աղլամագտա իտի ։ Պու մուհաճիրլէրին իչինտէ 150 զատար չօճուգ պուլունըյօր, պունլարըն անալարը զայպ օլմուշ իտի ։

Պու պիչարէլէրտէն աղ սօնրա, պունլարըն ճէլլատլարը օլան Չէրքէզլէր տախի Տէրսաատէթէ միւվասալէթ իտօւպ, օրատա չալըշգըլարը հայվանաթտան մատատա, զարըշ զարշըլարը զորլարլա չօճուգլարը տա սաթըլար ։ Էվվէլճէ 1878 սէնէսինտէ տիւկէլ մուազզամա սուֆէրարլըյա Էվրոպալըլարըն կէօզիւ էօնիւնտէ պու Բուսի ավճ ու ըթասը վուգու պուլմաղլա, Մէճիտ Մէճուսանըն էհնէ Խըրիսթիյան ագալար Թարաֆընտան խաապէր վէրիլմիշ իտի տէ, հիչ պիր ֆայտէ իթմիշ իտի ։

Իչպու թէճէլլիի մուհարէպէ միւսավիյէթէ զումանտարա կէլէն օլ հիւսրէթի Իսլամիյէ, օ պիւյիւքլէր զէօլիւմէլէր, չու Խըրիսթիյան զըթալլարի մէյտանտա մուհա-րէպէլէրէ ճիվար օլան մահալլէլէրի Թախրիպ, օ սէրա պա մախսուսի էսամիլիլար վէ նիհայէթ օ պաշը պօզուզլարըն Թախրիպաթընը, ուզուն միւտտէթ իչիւն Թիւրքիանըն էն մաշհուրլար էյալէթլէրինի խարապ էյլէմէտէ տէվշար իթմիշլէր իտի ։ Չէօյլէ քի, պու մուհարէպէյէ սէպէպ պուլունան սուրէթլէրին վէրմէք իչիւն Թիւրքլէր, Պուլկարլար, Չէրքէզլէր, Գազազլար մուզաքիլէթլէն պիր պիրինտէն իւզման զըգմըշլար ըըր ։ Ուզուն մուհարէպէլէր իճրա օլունմաշ մահալլէրտէ, մէսէլա Բլէվնա, Շիփգա վէ Զայրէնիւմ վէ Զայրիհիսմ. նէ զէօյ վէ նէ սախի էհալինին իզ վէ նիշանի պիլէ զալմամըշ ըըր ։ Պու մահսուլար օվալար պիւյիւքճէ հայվան վէ ինսան զէմիքլէրի իլէ տօլմուշ վէ կէօզիւն աէճէպիւթէյի ուզագ մահալլէրէ զատար թօփրագ ալթ իւսթ օլմուշ ըըր ։ Զանըն խաչլըն քի հանավարլար օրատա կէչիպ էսէրի զալըր ու զէպիր իթմիշլէր ըըր ։ Ակքէրլէրըն չար չարուգ լազէմ ։

Ավէլ ալէ ալնը Թէհրան աղալարըն թէհլիքէ մէյլանէն օլ հիւսրէթտէն ալըմըշ վէ օլ տէրէճէտէ ալթ իւստ սօնտա խաթըլ թաթար Բուսզիէրօղլու, Քէլ Զաղըլէ, Գօլօֆէր, Գըզանլըգ, Գարլօվա, Բէշիմա, Լօֆճա վէ Զըրբան չէհիրլէրի տիր ։

Մալիւմ օլտուղը վէճհ իլէ զըմը ազամի Իսլամ օլարագ մուհաճիրլէր կէլիպ Սթամպօլտա էրզըլըրտաղլարընտա, պունլարըն կէրէք եօլլարտա վէ կէրէք չէհիրլէր մէզպիւրտէ աճլըգտան վէ սուգուգտան չէքտիկլէրի զարուրէթ վէ սէֆալէթ խուլղանտէն իչլէրինէ պէօյլէճէք պիրտէն միւֆիտ վէ պիրտէ խարապ խաշմէթիւն էսէֆէ թէհէմմիւլ թէֆսիլաթլար վէ թէվարիխ վէ վէրտիկլէրի թէհզիպաթ ուֆսանէսի պիլ պիլէ թէհլիքէլի վէ զիւլլիյէթլէ վէզֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր ։

—

կէչիճիլէրի մահալլէրտէ պիլէ, զամի իւ-տէրտէն զէօյլէր եամընչ խարապ օլմուչ տըր ։

Իւչ եիւզ էլլի քէօյտէն զիյատէ վէ սէքիզ չէհիր խարապ վէ մահվ օլուպ, 30,000 նուֆուս ինսան սախի զուրպան կիթմիչ տըր ։

Իչթէ պու թարիֆտէն մուհարէպէյի մէզպիւրէտէ նէ մըզտար զայիպաթ վէ թէլէֆաթ օլունուր սանըլըր, Պալգանլըլար ըթխէմէ Բուսլարըն էսիր թուտ-մուշլար վէ Չէրքէզլէրտէն ալըմշ մահալլէլէրի, միւճէհիզլէր, կիրամիտխանէ էչկեալ պուլունմաղլա վէ զայիպաթ ալըր պուլունուր Բուսլար նէ մահալլէրինտէն զայիպաթ աթը ու մահաֆզայը պունլար նէ Չէրքէզլէրէ վէրմէք օնլար թօփ ալմըշ էլտի վէ խուսուսանն նէ պունլարըն ճէմիսինի թէպլիզ էյլէմէք կիպի պունլարըն քէօյլէրինէ մունազպէթ վէ վաղըթ էյլէմէզ օլուրլար վէ իւզմէզլէր ։

Պու էմր նօգթաըը նօգթասընտա իճրա օլունմըշ տըր ։ Էն զիյատէ մուսավի օլունմըշ տըր ։

ԱՄԷԼԻՅԱԹԸ ՊԱՀՐԻՅԷ

—|—

ՕՍՄԱՆԼԸ ՏՕՆԱՆՄԱՍԸՆԸՆ ԻՃՐԱ ԻԹՏԻԿԻ ՃԻՒՋԻ ԽԸՏՄԷԹ ՄՈՒՃԻՊԻ ԻՍԹԻՂՐԱԳ ՕԼՈՒՐ

Թէչքիլաթը իթթիֆագիյէ իչիւն Շարգ մուհարէպէսի թարիխինի եազմագ իթմէք իւզրէ, չիմտիյէ զատար հալ ու պէյան օլուն-մադըղը մուհարէպէլէրին պաշըղա վազայիֆի մուհարէպէսի մէվագիֆ մէսէլէլէրին պէյանըն միւթալէաթ էյլէմէկ իսթէյիզ ։

Մուխասէմաթ պաշլամազըն էվվէլ, միւսավիյէթի ճէվանմէրտ պահրիյէլի, մուհարէպէնին ահվալը ու մուտաֆաալարը տախիլինտէ պէօյլէ պիր թէհսիրի օլմագ իչիւն. լաքին Թիւրքլէրին պահրիյէ մալիգ օլտուղլարը թէֆէվվուգի ապտի պու ալէհ ակթէֆէտէ թէլէֆ օլմուշ իսէ տէ, պունլարըն ճէսարէթ իւզրէ ավանթ իլէ ավտաթլարը թեարուզ իթմէք ։

(Տէվամը)

վուալըզա կիթափ․ պոլիսսան պիր միւտ-ռէթ էվվէլ Թօզիոլէն պիր մէքթուպ կէլ-միշ վէ պոլիսա քէնախրինէ պիր ազ բարա կէօնտէրիլմէզ իսէ, ահլըզամն էօ-լէճէկի պէյան իտիլմիշ տիր։ Թօզիոլին չու հալինէ բազմէն պու Թալէպի զա-պուլ իտիլէմէմիշ տիր։ Կարիպալտինին տօսթլարը Թօզիոլին հասըլ օլուպ սա Մէրտիթայլարըն րէիսի օլտուղըմը պիր տուրլիւ անլաշամայօրլար։ Կարիպալտի պոլիսսան խապէրտար իտիլտիկի զէման զանզանա իլէ կիւլմիւշ վէ «վահ զէվալը հէրիֆ, սանքի սէֆալէթի քեանքի տէյիլ իմիշ կիպի չիմտի հէր քէսի քէնտիսինէ տապյ իրմարէճէք տիր» սէօյլէրինի սէօյ-լէմիշ տիր։ Դրաս պօյլու վէ զաֆ պիր տասաճըրզայ օլան Թօզիոլին իրի չէնէլի վէ զավի իւլպիւնէ Մէրտիթայլարա հիւքմէթ իթմէսի իմքեանսըզ սայըլըյօր։

ԳԱՏԸՆԼԱՐ ԱԼԷՄԻՆՏԷՆ

Գատըն նամիմ.— Պիր իքի կիւն էվ-վէլ Պրանսա այան մէճլիսինտէ չօճուգ միւճրիմլէրինէ մախսուս օլմագ իւզրէ խուսուսի մահքէմէլէր Թէշքիլի հագգըն-տաքի լայիհա միւզաքէրէ օլունմուշ վէ սէնաթէօրլարտան Մ. Ֆիլիպ Պէրժէ մահ-քէմէյէ ազա օլարագ գատըն ալըօդմա-լարըն զապուլ իտիլմէսինի Թէքլիֆ էյ-լէմիշ տիր. սալիյէ նազըրը Մ. Բուա-րէ պու նօզթաի նազարա իշթիրաք իթ-մէմիշ իսէ տէ սէնաթօ մէճլիսի նազըրը մուավինլիքինի մուխալէֆէթինի նազարը իթիպարա ալմայարագ Մ. Պէրժէնին Թէքլիֆինի զապուլ էյլէմիշ տիր. Մ. Պէրժէ սալիյէ նազըրընա ճէվապէն ի-րատ էյլէտիկի բարլագ պիր նուԹգտա զատընլարըն հաքիմ բօլըմտա բէք էյի իֆաի վազիֆէ էյլէյէճէքլէրինի իսպաթ էյլէյօր։

Տէգօլթէ էլպիսէ վէ բաբա.— Բա-բա 13ինճի Լէօն 1878 սէնէսինտէ պիր էմրնամէսիյլէ Վաթիկանա կէլէճէք զատընլարըն տէգօլթէ էլպիսէ իլէ կէլ-մէմէլէրինի պէլքի զօրալը եազա իլէ վէ էյտիվէնսիզ օլարագ զապուլ իտիլէճէք-լէրինի պէյան էյլէմիշ իտի։ Բաբանըն պու էմրնամէսինէ սէպէպ պալօսան սօնրա տէգօլթէ էլպիսէ իլէ քէնտիսի-նին զարշըլըմա չըգմագտա օլան քիպար ալէմի զատընլարը օլմուշը. մալիւմ օլ-տըղը իւզրէ պու կիւնքի Բաբա պու խուսուստա 13ինճի Լէօնտան տահա իլէրի կիթմէքտէ տիր. պինաէնալէյհ Վաթիկանա իթիմասնամէլէրինի Թագ-տիմ իչին կիտէճէք սէֆիրլէրին պէ-րապէրլէրինտէ պուլընաճագլարը զէվճէ-լէրինին մէնսուպ Թուալէթլէրէ կէլ-մէլէրի քէնտիլէրինէ Թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

Պու սասուլէ Բաբա վէ զատընլար եալըրզ Վաթիզան սէրայը տախիլին-տէ տէյիլ խարիճտէ տէ ֆէվգէլատէ րի-այէթ էյլէմէքտէ տիրլէր. Գարտինալ Ռամբօլլա պիր կիւն Սրանիա սէֆիրի նէզտինտէ պիր զիյաֆէթտէ պուլընմու-ղը սըրատա զատընլարտան պիրինին տէգօլթէ էլպիսէ իլէ պուլընտուղըմը կէօրմէսի իւզերինէ զիյաֆէթտէ պու-լընամայաճաղըմը տէրմէյան իթմիշ վէ ֆիլհագիգա իւրար իլէ էն սօնրա զա-տըն չըբլագ օմուզլարըմը էօրթտուր-միշ տիր։

ՉԻՆՏԷ ԳԱՏԸՆԼԱՐԸՆ ՄԷԽՏԻՐԻ ԻՃԹԻՄԱԻՍԻ.—Իվրօբա հայաթընա նա-զարըն Չինլիլէրին ահվալը իճթիմաիյէսի օ զատար Թօհաֆ տըր քի նիսան պիւս Թերէգգիւա աճէպա Չինլիլէրտէ մէ-տէնի պիր միլլէթմի տիր՞ տէյու քէնտի-սինէ պիր սուալ իրատընտան վազ կէ-չէմէզ։ Չինտէ հէր չէյտէ օլտըղը կիպի զատընըն մէվգըը իհթիմալ տէ էվրօ-բաշըրնքեանէն բէք Ֆարգլը տըր. Չին-լիլէրին Ֆիքրինտէ զատընլար պրօ-մէթիզ էշխասըն պաշզա պիր չէյ տէյիլլէր տ՛ր։ Զատընըն մէվգիը միւշ-քիլ Թա իպթիտաի Թէվէլլիւտընտէն պաշլայօր. տիլէ պիր չօճուգ տօղաճագը վագըթ զըզ մը էրքէք մի օլաճագ տէյի քէմալը Թէհալիւքլէ ինթիզար իտէր վէ չօճուգ զըզ տօղաճագ օլուրսա հէր պիրի պիւֆթիլէսար «պիր խըզմէթճի տահա տօղտը» տէրլէր. էթրաֆըտակիլէր պան-տան տօլայը տիլէ էֆրատընը Թէսլիյէ մէճպուր զալըրլար։

Հալպա պիր չօզ Չինլիլէր նէնի տօղ-մըշ զըզլարըմը պաշլարըմտան աէֆ իթ-մէկէ պազլըմագա տըրլըր։ Պոլինին ի-չինտէ իսէ իսթիմալ իտիլէճէք ուսուլի բէք չօզ վագըթ պատալայարագ զըզլա-րըմը սաէթմա զըրլարա պրագըլօրլար։

Զինտէ պիր չօզ զրատընտա պէօյլէ Թէսաֆիւն իթմիշ զըզ չօճուզ միւճավարա-րըմա Թէսատիւֆ իտիլիր։ Պազըլարը սա զըլարըմը, որըֆ պու Թիճարէթէ իշ-Թիզալ իտէր Թիճարա սաթմագա տըրլար։ Թիճար զըզլարը Թամըմֆ էյ-լէյօր վէ համիլէլէրինին նէ կիպի իշէ եարաեաճագլարըմը Թայէնի իտիյօրլար։ Պոլիսլարտան չօղը զէվճ ու սէֆա էվլէ-րինէ սէվգ իտիլիյօր։ Պագըլարը էսիր օլարագ սաթըլըյօր, խանէյնէ մէքթէ-պինէ կէօնտէրիլիյօր։

Զատընըն «.վզըյը իճթիմաիյէսի Չինտէ էն պիյասէ իղտիմահատա կէօրիւ-լիւյօր. Չինտէ իղտիվաճ հիչ պիր վագըթ պիր աշգ նէթիճէսի տէյիլ տըր. էրքէ-քիա զէվճէ հայաթընտա քէնտիսինէ րէ-ֆիգէ օլաճագ զատընը կէօրմէզ. զա-տըն տա Թապիի զէվճը միւսթագիլինի հիչ կէօրմէմէզ, հէր չէյ իքի Թարաֆըն ազրապասը հալլ իտէր. լաքին էրքէյին Ֆիքրի ալընտըղը հալտէ զըզա հիչ պիր չէյ սօրըլմազ. զըզ էպէվէյնինին իթի-խապըմը զապուլա մէճպուր տըր։

Զինլիլէրին Ֆուհշ հագգընտաքի նօզ-Թայի նազարլարը տա զարիպ տիր, էֆ-քեարը ումումիյէ իւսլըյար վէ էս Ֆա-զիր ազրապաարըն մայիշէթինի Թէէմին իչին Թարիզը սէֆահէթէ տուշէն պիր զատընը իթհամ էյլէմէտիկի կիպի պի-լաքս օնը Թագտիր պիլէ իտէյօր։

Ֆուգարա պէյնինտէ զէվճէն քէնտի զէվճէսի զէվգ ու սէֆա մահալլէրինա սաթմասը պիլէ ատի իտիլմէքտէ տիր։

Չինլի զատընլար էրքէքլէրլէ պէրա-պէր հիչ պիր վագըթ պուլընամազլար. պոլինլարըն հայաթը հիչ պիր լէզէթը սաատէթ Թաթմամըն կէչէր. իշթէ պոլիսան տօլայը տըր քի Չինլի զատըն-լար չարշըլէրինտէ «արթըզ զատըն օլ-մամալարըմը» Թէմէննի էյլէմէքտէ տիր-լէր։

☞ Բարոնիկ Էֆ. Պալըքճեանըն իլա-նը աէօրտունճիւ սահիֆէտէ օգունուր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՊԻԹԼԻՍ ՎԷ ՄՈՒՇ ԱՀՎԱԼԻ

Խանի Ժողով, տուն ազգամ էզգէրի-յէթ հագզը պուլընտուղը հալտէ ազսը իճթիմա էտէրէք, Մուշ վէ Պիթլիս ահ-վալի հագգընտա Տեղապահ Ս.ըն վէր-տիկի մալումաթը իսթիմա իթմիշ վէ վիւրուտ իտէն Թէլէկրաֆլարը տա Թէտ-գիգ էտէրէք, Տեղապահ Ս. Բաթրիգ-խանէնին քէնտի սէլահիյէթի տախիլէ-սինտէ չիմտիյէ գատար իճրաըմը իճրա էյլէտիկինի սէօյլէտիկտէն սօնրա, պա-տէմա տաիր էլ պիրլիքլէ չալըշմաղա տալէթ իթմիշ վէ Ց. Սթամպօլեան էֆ. ճէվապէն միլլէթին խայրը իչին մէճլիս ազալարըմըն լազըմ կէլէն մուավէնէթէ պուլընմաճաղըմը սէօյլէմիշ վէ պիր մուտ-տէթ միւզաքէրէտէն սօնրա մուզաքերա-լաճագ միւրաճաաթ հագգընտա լազըմ կէլէն զարար վէրիլմիշ տիր։

Տիւնքի Մէճլիստէ Մուշ առաջնորդ վէքիլի Տ. Ներսէս Քհ. Թարաֆըն-տան չէքիլէն աթիտէքի Թէլէկրաֆ նազարը տիգգաթա ալընմըշ տըր։ «Ճինայէթը Ֆաճիատան մէյտա օլան Խոյթ էհալի-սինի Թէսալլի իթմէք իչին օրայա կէօն-տէրիլէճէք բուհանի մէմուրլարա րէ-Ֆագաթ իթմէք իչին պիր Թագրիր իլէ միւթէսարըֆա մուավինի պէնի Թէսլիմ։ Միւթէսարըֆ մուավինի պէնի հիւքիւմէթ զօնագըմա չաղըրտը վէ րէս-մէն բաշուճէ, պրօչածը Ֆէտայի, վէ պոլինըն կիպի սաիր Թահգիրամիզ սէօզ-լէր իլէ րէզիլ իթթի, սօնրա պիլիմ հիչ պիր միւրաճաաթըմըզա էհէմմիյէթ վէր-մէյէճէկինի վէ նէրէյէ իսթէրսէմ րայա կիտէպիլէճէկիմի սէօյլէտի։ Միւթէ-վէքքիլինին չու միւթէսարըֆ քէթի մէճլիսիմիզի վէ Թէքմիլ մէյլիս իթմիշ տիր վէ նէրէյէ մու-ճաաթ իսթէճէյիմիզի պիլէմէյօրըզ։»

§ Պու կիւնքի Սասուն կազէթա-սընտա օգունմուշ տըր. «Մուշ սանճաղը տախիլինտէ Թալուրիկ զարիյէսինտէ տախիլէն ՝վուզու պուլան ճինայէթլէր Թէֆսիլաթը էվվէլճէ վէրիլէն մալումա-Թա իլավէթէն տիւնքի նիւսխամըզտա եազըլմըշ իտի։ Տիւն ալթնտաքի իմզա-լարլա Մուշ մէրքէզինտէն մաթպաամը-զա սա պիր Թէլէկրաֆ չէքիլմիշ վէ ճէսէտլէրին կիթտիքճէ քօխմալը էհէմմիյէթ իթմէքտէ պուլընտուղը Թէլէկրաֆ միւն-տէրիճաթընտան անլաշըլմագտա պուլըն-մըշ օլմաղլա, իչ պաշընտա պուլընան-լարըն պու խուսուս հագգընտա էհէմ-միյէթ, նազարը տիգգաթըլարըմը ճէլպ իթմէյէ լիւզում կէօրիւլիւր։ Թէլէկրաֆ-նամէ չու տըր։ «Կէչէն սէնէ Խոյթ իճրա օլունան գըթալա հիւքիւմէթին հարաքէթը միւսամահաքեարանէ մէ-Թէզալիմ աշիրէթ րէիսլէրինի ճէսարէթ-լէնտիրտի։ Խոյթ աշիրէթի, Թալուրիկ, Թօզուանլը Երմէնիլէրի վալիլը իլէ տէն սօնրա, միւէխխար օլարագ Խոյթ, Բէրգաշէն, Երմէնի էհալիսինի Թէճավիզ իթմէքտէ տիր։ Մէզգիւր էհալի՝ Մուշ, Պիթլիզ օվասընա տաղըլմըշլար տըր։ Պուհրան կիթտիքճէ քէսպը շիտտէթ էտիյօր, տէրհալ կէօրիւլէն լէզումլարը րինէ պիրլէշմէք վէ մուավէնէթ իթմէք կիպի հալլէր իւզէրինէ պոլիսլար հագգընտա միւէսսիր վէ շիտտէթլի Թէտպիրլէր իճ-րասընը Թալէպ էտէրիզ։ Իմզալար.— 100 ազա նամընա Զաւարեան, Արիս-տակէս, Տիգրան, Ցոլհաննէս։»

Ճ. Շաւգիյէ.— Պալէսաւէքի իքի Թէ-լէկրաֆ տա բէք զիյատէ ճալիպը տիգ-գաթ տըր։ Էվվէլա Մուշ միւթէսարըֆ վէքիլինին հարաքէթի, օրասը աչիրէթ րէիսլէրինի Թէշվիգ իթմէքտէն պաշգա մազլումի եօզ տըր, սօնրա իքինճի Թէ-լէկրաֆտա աշիրէթլէրին պիր տաիր պիր զայտ վար տըր, վէ պոլինըն տա նէ նէթիճէ վէրէճէկի աչիքեար տըր։

Պու նօզթալար հագգընտա Սասուն րէֆիգիմիզին պէյան իթտիկի վէճհիլէ հիւքիւմէթին նազարը տիգգաթը ճէլպ վէթ իթմէք լյազըմ իտի։

§ Մուշըն Վարդենիս զարիյէսին-տէն իշար օլունտուղընա կէօրէ, հիւքիւ-մէթ 250—300 աէօնիւմ արազի մուհա-ճիրլէրէ Թախսիս իթմէք իսթէմիշ վէ պուլին իւզէրինէ 50—60 քիշի Պիթլի-զէ կիտիպ, եաւարզալէրինին քէնտիլէ-րինէ Թէրքի եախուտ հիճրէթէ միւսա-ատէ օլունմալարըմը րէճա իթմիշլէր տիր։ Էհալինին մէյտանտէ Թարիֆ օլունամայօր Թէպտիլը մէզհէպ իթմէլէրինտէն պիլէ գօրզըլըյօր։

Վարդենիս միւտիրի էկէր էհալի րի-զասըլա Թէսլիմ էթմէզսէ ճէպրէն պու արազիյի զապթ իտէճէկինի սէօյլէյօր։ Գասըմ պէյ 35 քիշէ իլէ մուհաճիրլէրին իչինտէ պուլընմայօր. վէ մուհաճիրլէր պիր Թագըմ սալտալը քէնտիլէր տիր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ Տեղապահընտան Տէր-սաատէթ վէքիլինէ վուզուպուլան իշարա նէզարէն, միւթէսարըֆ վէքիլինին Էրմէ-նի բուհանըն Համբարձում կիւնիւ մէզքիւր տաղտա բօլիսլէր իւզէրինէ հիւ-ճում իթտիքլէրինէ տաիր օլան իշարը հալիզաթա մուվաֆըղ տէյիլ իմիշ։ Հա-գիգաթ չու քի, Բումբուհանըմըն Թա-րաֆլըրլը իթմէք իչին բօլիսլէր Էրմէ-նիլէրին Թա զարիմէն պէրու հալէ օլ-տուղլարը պիր հալտան մահրում էյլէմէք խաթէտիքլէրի կիպի, քէնտիլէրի Էրմէնի բուհանը իւզէրինէ պիլ հիւճում տէօյ-միւշլէր տիր։ Տեղապահ միւթէսարըֆ վէքիլի իլէ միւսատար ումումիյէ չիքա-յէթ էյլէմիշ վէ Տէրսաատէթէ չէքտիկի Թէլէկրաֆլա տախի, միւթէսարըֆ վէ-քիլինին էսասըզ մալումաթըմը Թէքզիպ իթմիշ տիր։

ՏԻԻՆ Գաղ. Ժողովը, էվէլքիյէթի չալըշմատան Դիւանըմը Թէշքիլ էյլէմիշ վէ Ցակոբ էֆ. Սթամպօլեան պիրինճի Ատենապետ, Ցարութիւն էֆ. Մօսափճ-եան իքինճի Ատենապետ, Պետրոս էֆ. Խօրասանճեան պիրինճի Ատենադպիր, Գրիգոր էֆ. Ֆէրհատ իքինճի Ատենա-դպիր նասպ օլընմուշլար տըր։

ԿԻԼԻԿԻԱ Կաթողիկոսը Եօզղատա կիթմէք իչին եօլա չըգմըշ տըր։ Էվվէ-լա Գայսէրիյէ կիտէճէք վէ սօնրա Եօզ-ղատ վէ ճիվարըմը կէզտիքտէն սօնրա Օզիւնտասա Սիսէ ավտէթ էտէճէք իմիշ։ Օրհնութիւն իճրա էյլէյէճէք իմիշ։

Պու սէնէ իւն մահսուլը բէք պէրէ-քէթլի օլուպ, րէնչպէր իչին պիր չօզ իշ վար իմիշ։

ՊԱՆՏՐՄԱ Երմէնի քէօյիւ Թաշ օ-ճաղը Թասարրուֆը սալահըն միլլէ-թին լէհինէ հալ օլունմասը, պէօյլէք պիր մուվաֆֆագըյէթ տիր, զիրա պու օճազլարըն սահիպ օլմագ իսթէյէն Գու-Թօ պիրատէրլէր նուֆուզ վէ ,բարա սա-յէսինտէ պու իշի խայլի վազըթ սիւ-րինճէմէկտէ պրագմազա սէպէպ օլըլար հալպուքի Օնիկ էֆ. Տէրունեանըն մուավինէթը նաղըրյէսի վէ վէքիլ Սե-պուհ էֆ. Նաւասարդեանըն զայրէթի ի-լէ իշ նէթիճէլէնմի վէ նիհայէթ քիլիսէ նամընա միւթէվէլլի օլարագ, Առաջնորդ Կարապետ Եպսկ. իսմինէ Թաբուլար ալընմը։

Իշ պիթմիշքէն սօնրա, Գութօ Թարաֆտարլարը սօնպիր օյուն օյնա-րագ Գազաքեան Միզղոլ աղասընտան Խօճասարեան էֆէնտիյէ պիլ միւրաճաաթ, տաիլա վէքիլի Թարուլարը քէնտի նա-մընա չըզարմըշլարտը տէմիշլէր վէ մու-մայլէյհ տէ քէյֆիյէթի Տեղապահ Ս.ա իխպար էտէրէք, օրատան տա Պանտըր-մա առաջնորդընա պիր Թէլէկրաֆ քէ-չիլմէսինէ Ֆէրագ մուամէլէսինին Թէէ-խիրի Թավսիյէ իտիլմիշ իսէ տէ, պու Թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմէզտէն առաջնորդ նամընա զապթէն Ֆէրագ իշին իքմալ իտիլմիշ իտի։ Սալը կիւնէ մուամէլէյէ Թէխիր իթմէքտէ իսէ, զիրա Թաշ օճաղլարը եաժի միւթէվէկ-լիսի օլան Պուրկազ օղլու վարիսլէրինի զանտըրըպ, քիմ պիլիր քիմէ Թաշ օ-ճաղլարըմը ֆէրաղ իթտիրէճէքլէր վէ պու զատար վազըթտան պէրու օդրաշը-լան պու իշին մահվըմա սէպէպ օլաճագլար իտի։ Հալպուքի տամա մուվաֆֆագըյէթլէ իթմամ պուլընտըղընտան արթըզ հէր կէօնա զօրզու պէր Թարաֆ իտիլմիշ տիր։

Առաջնորդ պու իշին Թէֆէրրուա-թըմը Բաթրիգխանէյէ պիլտիրմէքլէ պէ-րապէր, Թախու սէնէտլէրինին Ֆօթօկրա-Ֆըմը տա կէօնտէրէճէյինի պէյան իթմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՅԷՆ հիւքիւմէթէ կէօնտէրիլէն պիր Թագրիր իլէ, Հասան Պէյլի քիլիսէսինին քէնտի էհլինէ հիւքիւմէթ մաարաֆը իլէ ինշասը րէճա իտիլմիշ տիր։ Պու Թագրիրտէ, տէվլը Համբի տէ պիլէ Թազտիս ՚օլընան պիր քիլիսէնին էրգտըրըլմասըմըն էմսալի օլ-մատըղը պիլտիրիլմիշ տիր։

ԷՆԳԱՐԷՅԷՆ իշար օլունտըղընա կէօ-րէ, սալէն Սուլնքուլըլը Երմէնի Բօշա-լար, պիլէյլէրի իլէ պէրապէր Քօրիմճիք քէօյլինէ էնմիշլէր։ Պու սըրատա, պօլն-լարտան 3-4 պյտան պէրու էվլի օլան Արմէնակ Քէչիշեանըն 13 եաշընտաքի զարըսը, զարըյէի մէզքիւրէյի Քիւրտ օղլու Օսման Թարաֆընտան աշըրըլմըշ տըր։ Գարըմըն զօճասը իլէ արգատաշ-լարը մէզպուրէյի գուրթարմազ իչին մըլմըմար վէ իխամա միւրաճաաթ էյլէր-լէր իսէ տէ, պիր նէթիճէ հասըլ օլամա-մըշ վէ նիհայէթ հիւքիւմէթէ վէ էն-զարէ Առաջնորդընա պիլ միւրաճաա, Քիւրտ օղլու Օսման իլէ զարըյը հիւ-քիւմէթ էնկարէյէ կէթիրթմիշլէր։ Օսման զազըմտա ․․․ թամիրէթի զապուլ իթմիկի վէ քէնտի զէվճէսի օլտըղըմը սէօյլէմէք-տէ իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԴԱՐԱՑԱՂ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆՏԱ.—Պէլկը-րատտան կէլէն Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ՝ Արնավուտլուգ ըսեանը Գօզօֆօլսզա զատար պէօյիւմէքտէ վէ տահա զիատէ պէօյիւմէք իսթիտատընը կէօսթէրմէք-տէ տիր։

Քէշա Պէլկրատտան Ցունիս 11թա-րիխլիյէ պիլտիրիլտիյինէ կէօրէ Օսմանլը հիւքիւմէթի Բրիզրէնտէ հուտուտընտաքի սաքիլէրինի արթըրըփ Թագվիյէ էյլէմիշ տիր։

Գարատաղ հիւքիւմէթի հուտուտ պօ-յընտա մաարուֆ Ժէնէրալլարտան պիրինի կէօնտէրիփ միւլթէճիլէր հէզտինտէ չիտտէթլի Թէշէպպիւսաթտա պուլընմըշ վէ արզը իսթիխտամ էթմէլէրինի վէ սր-Թըգ Գարատաղըն քէնտիլէրինի կէչինտի-րէմէյէճէյինի վէ Օսմանլը հիւքիւմէթինին սաըլէթ վէ չէֆագաթընա սըգընմաստան պաշզա չարէլէրի զալմատըղընը պիլտիր-միշ տիր։

Պէրաթ մէպուսը Արնավուտ Իսմայիլ Քէմալ պէյ Ջէթինեէ էնթիլմիշ տիր։

Օսմանլը հուտուտընտա Ռուս սաքի-րինին Թօբլանմասընա տաիր օլան խա-պէրլէրին ասլը օլմատըղը վէ պու խա-պէրին պիր տուրի նիյէթ իլէ Վիէննատա իճատ օլընտըղը Բարիզտէն Թէլէկրաֆլա պիլտիրիլիյօր։

Իթալիա կազէթալարը՝ խարիճիյէ նազըրը Մարքի տի Սան Ճուլիանօնըն նութգը հիւսնը Թէլագգը իտիլտիկինի, Ֆագաթ Թիւրքիա Թարաֆընտան միւ-սալէմէթճույանէ պիր բօլիթիգանըն ըս-եանը տահա չապուգ իզալէյէ իւլտամէթ իտէճէկինի պէյան իտիյօր, մէզքիւր կազէթա կէնճ Թիւրքլէրին Արնավուտ-լըղա պիր չօզ ըսլահաթը պիրտէն Թաթ-պիգ իթմէքլէ էյի հարէքէթ էթմէտիկի-նի, չիւնքի պու ըսլահաթ իճրաաթը մէշրութիյէթէն օլմազլա պէրապէր, ա-սըլարտան պէրու պէօյլէ իմթիյազլար-տան իսթիֆատէ իթմիշ օլան պիր մէմ-լէքէթ իչին նապէճինկեամ օլտուղը իլավէ իտիյօր։

Թայմզ տէյօր քի, «Թիւրքիանըն էլ-եէվմ կէչիրմէքտէ մէճպուր օլտուղը միւշ-քիլաթը ինքեար իթմէյօրըզ, մա մաՖիհ պ՛ զիմ Ֆիքրիմիզճէ սէյասէթը Շահանէ միւնասէպէթիյլէ հիւքիւմէթը Օսմանի-յէնին Արնավուտլուգտա իթիլաՖճույանէ Թէտպիրլէրէ Թէվէսսիւլ իթմէսի ազըլ-լըճա վէ պասիրէթքեարանէ պիր հարա-քէթ Թէշքիլ իտէր, չիւնքի էկէր պու Ֆրասաթտան իսթիֆատէ իտիլմէզսէ, հալ վէ մէվզը խայլի վէխամէթ քեսպ ի-տէպիլիր։»

Ջէթինէօն եազըլտըղընա կէօրէ, պաշիր. Ցունիս 5 սազահըրը Դարաթաղ զապըլթասը Օսմանլը զապըլթէլէրիյլէ կէօ-րիւլմէք իսթէմիշլէր տիր։ Պիր Օսմանլը պէօյիւ պաշլըը իլէ 30 սաֆէր Դարաթաղ-լը արզատաշլարըմը կէօրմէք իւզրէ կէլ-միշլէր տիր։ Միւլագաթ զայէթ սամիմի օլմուշ տըր. Օսմանլը զապըլթէ հու-տուտտա մուհաՖազա իտիլէն սաայիշ վէ Թիզլաթաթտան տօլայը Դարաթաղլը-լարա Թէշէքքիւր իթմիշլէր տիր, օ կիւն էօյլէտէն սօնրա Օսմանլը սաֆէրի Պրի-թի եագընընտա սաճլէրէ հիւճում իթ-միշ տիր։

Պէրլին մէհաֆիլը րէսմիյէսինտէ Ար-նավուտլուգ ըսեանըմըն Թարզը Թէլագ-զըը հագգընտա Պօրսէն Գօրիյէ կազէ-Թասը չու եազըյօր։

«Պարիս սաիրէի սիասիյէտէ վիյէն-նա հիւքիւմէթինին նէշրիյաթը էվվէլա Ավսթրիա-Մաճարիսթանըն պիր հարա-քէթը տօսթանէսի օլարագ զապուլ ի-տիլիյօր վէ պոլիսա միւսաաթմէլի Թարզը չէտիտ Թէրնա իմքեարտօրլըղը Թարա-Ֆընտան Մարքի Բալլավիչինի վարթա-սըլսա չիմտիյէ գատար Պապը Ալէյէ պու եօլտա իւշ տէֆա վազը օլան իսիթարա-Թա օրասա էօթէտէն պէրու ճարի օլան վէ կէնճ Թիւրքլէր Թարաֆըմտան պէր Թարաֆ իտիլէմէյէն էսկի ատէթէ Թէ-պաէն մաթ Թէէսիֆ զուլըլգ սաըլըմա-մըշ օլմասըլյա եզպահ օլընըյօր. հէր հալ-տէ Արնավուտլուգտաքի հալ ու վազիյէթ հագգընտա Թարզը Թէլագգըսը Ավսթրիա իլէ Ալէմանիա տա պէրապէր օլտուղը հալտէ սայիր պէօյլէ տէվլէթլէր մէյա-նընտա էսասլը պիր Ֆարգ եօզ տըր։ Պոլիսլարըն սէֆիրլէրի տէ միւլագաթլա-րընտա սըրասը միւշտէրէքէն զայրը րէսա-մի սուրէթտէ մանհա Արնավուտ զավ-մըմըն զալայէն Թիւրքլիւքէ եասանէր-լաշտըրըլմասընտա մանի օլմագ իչին ի-Թիտալ լիւզումընը Թավսիյէթէն խալի զալմամըշլար տըր։ Ռուսիանըն Թէշէզ-պիւսաւ հէր հալտէ սախա չիթտէթլի իտի վէ Ավսթրիա Նէշրիյաթընտա Ֆիքրը տօս-Թանէսի միւլաթէն տէյիլ իտի. Ավսթրիա Նէշրիյաթընտա Արնավուտլուգ մէսէլէսի պիր Օսմանլը տախիլի մէսէլէսի օլարագ նազարը իթիպարա ալըյօր վէ պու Թէ-շէպպիւսատ մահզա Օսմ. մէնաՖիինէ Ֆաի-տէպախշ օլտուղը իչին Թէվսիլ օլըն-մըյօր։ Նէշրիյաթտաքի չիտտէթ Ավսթ-րիա-Մաճարիսթանըն այնը զէմանտա կէրէք Պօսնա-Հէրսէք, կէրէք Տալմա-չիա սէվահիլինտէ սիլահ գուշագճըլըղընա զարշը իթթիխազ իթթիկի Թէտպիրլէրլէ տէ խաֆիֆլէնիր։ Պու Թէտպիրլէր Թիւր-քիա Թարաֆընտան հաղիզի տօսթլուգ էսէրլէրի օլարագ Թէլագգը իտիլմէկի տիր։ Պու Ավսթրիա Թէշէպպիւսի իհթիմալ քի բէք չօզ ղըլը ու զըյլ սէպէպ օլան

(4)

ԱՀՎԱԼԻ ԱԼԷՄԷ ՊԻՐ ՆԱԶԱՐ

ԱՃԸ ԽԱԹԸՐԷԼԷՐ

Ժանտարմալար ամիրլէրինին իշարու-թիյլէ մըթարըսսըմ ֆէվգէլատէ մէմուրլ օ-լարագ մէվզուֆլարին սէֆթէրլէրինի կէ-թիրտիլէր, քեամիլ Թէվգիֆ բուլունու-լանլարըմը քէսակ, Ժանտարմալար զա-պանըմը հէր Թարաֆըմա տաղըլըը. չու-բաստա պուրասա բասիթ կէլտիքլէրի մէվ-գուֆը տէր հալ տէրտեսթ էտիպ էլլէ-րինէ տէմիր քէլէպչէլէրի Թագդըղան սօնրա, կիւյաքի ալէհինէ «ահզ ու կիրիֆթ» էմրի վար իմիշ կիպի պիր Թա-զըմ սաֆսաթալարըլ մազնունը լազը-մըրտան զիյատէ զօրզութասըզտան սօ-րա պաշզա պիր զարիյէտէն տէրտեսթ իտիլէճէք տիւէր պիր մէվգուֆըն տէր-տեսթի իչին պօլիսին ալթընը էօնիւ-նէ զաթարագ զարիյէ զարիյէ կէզտի-րիր ճանընտան օսանտըրըր, մէվգուֆ պաշլար «Աղա տեօվլէթլէն համսէսինէ-սի պէնիմէ սօլանտագ տէյիլ եա, կէլ պանա մուսատէ էթ խավըրընը խոշ է-տէրիմ». Ժանտարմա «օլմազ, օլմազ, էսկի կիտուպէ զըլաս էթմէյին էսկի պիլ-տիյին կիպի տէյիլ» տէրսէտէ, չու «խա-Թըրըմը խօշ էտէրիմ իշարէսի» ժան-տարմանըն Ֆիքրինի Թարումար էթտի-յինտէն մէվգուֆ իլէ լէթաֆէթլէ մուա-մէլէյէ պաշլար, Ֆիքիրլէր էնկարլէրինի ամլար, 5 մէճիտիյէյէ բազարլըգ իթմամ պուլուր, քէլէպճէլէր չէօզիլիր։ Մէվ-գուֆ զարիյէսինէ ավտէթ իտէրքէն էս-նայի բահսէ Թէսատիւֆ էթտիյի սիւէր զարիյէնին սըղըր պարկիր վէսայիրէսինի ժանտարմայա վէրմիշ օլտուղու 5 մէճի-տիյէնին ահըրը նըզարմաղ իւզրէ սըր-գաթ էտիլ կէօթիւրէճէյի Թապիի տիր, Ֆագաթ ժանտարմանըն ումուրընտան խարիճ ,օ քէնտի քէսէսինէ կիրէնէ պա-զար։

Պու սըրատա մազլում իքի ժան-տարմա զազասը նէկարիլէրինէ բաշթ կէլէն, վ՛այ օ սէմթին էհալիսինէ, սա-պըզալը կիրուհըրըն քեաֆէսի պիրէր տէմիր պէլէզիկլէ պիրպիրինէ բաղլը է-տիլիր, արասա մէճիտիյէլէրին չագը-տըրը սարրաֆ տուքեանըմը անըըըր, բարայը Թէսալիմ էտէմէյէնլէրտէն պիր եա իքի քիլէ զաղըթա սայիրէսինին էօնիւնէ կէլիր չէօզէր, Ֆագաթ պու ի-քիմին տէ տէրուհի զասատասա միւ-Թէնէֆֆիզանտան պիրէր ազալարա օլ-տուղունտասան, իչին իչինէ ազալար տիւ-չէրէք «Ցիմտի իչ կիւճ զէվահը տըր. խաՖըզըմ իչին միւսատէ պույուրըն տա իքի այ սօնրա Թէվգիֆխանէտէ միւտաէթինի իքմալ էտէճէյինէ պէն քէ-ֆիլիմ» տէտիքլէրինտէն, մէվգուֆ սա-լըվէրիլիր։ Իքի հաֆթա սօնրա պու մուամէլէյէ իւճրէթ օլմագ իւզրէ մու-Թէզալլիպանէ պիր քիւլլիւք եաղ իլէ ժանտարմա մէմուրընա 2 զօյուն կէլիր։

Հալպու քի ժանտարմա մէմուրը պու բազարըլըզտան պ՛ր չէյ անլամամ, չիւն-քի պու զասապայա կէլիրքէն պէօյլէ մէսարիֆլէր էթմիշ, նէզարէթ խարճըն զապուլ էթմէյօր. Թապիի պու մէարիֆ էհալիտէն չըզաճագ։ Մէմուրը կէօ-րիւնմէկէ կիտէրսէն «նէ ալըմտասըն» սուալընա զարշը «իչ եօզ. զասապա քիւչիւք, Թիճարէթ օլմայօր. չու կիւն լէրտէ պիր Թաագրը պարի օլսատա 5-10 զրշ. խաՖըֆ էթսէք» ճէվապընը վէրիր։ Ֆիլվաքի իքի կիւն կէչ-մէզ միւլքիյէ րէիսինէ պէշ կէօզլէ պիր իմթիատ տըր տայմընը, նէ՞ իմիշ օ․․․։

Հայաթըմըզ Թէքմիլ մուխաթարա-տա, էշգըյա էթրաֆըմըզը պաը զօմչու-տան գօմչուլա կիտէճէկի զալմասը. էզճիւմլէ․․․ օլու․․․ զարիյէնին իչին-տէ Թէլէֆ էյլէտիլէր միւԹէճասըլարըմըն տէրտէսթի իլէ ճէզայը սէզալարըմըն իթմասընը իսթիրհամ էյլէրիզ Ֆէրման․․․։

Րէիսի հիւքիւմէթ իսասայը օզու-յունեա «պաշեհու Թահզըզամըն պա-զըլմազ իւզրէ էվվէլ պէ էվվէլ Ֆայիլ-լէրին Թէրտիպ զըլըմընըա ժանտարմա մէմուրլարըմըն» կիպի պիր Թէրքէնար զապլըմա մէմուրլըզըմա կէօնտէրիր զա-պըլմա մէմուրը Թէրքէնարը օզուր «մէ-սէլէնին ճիհէթի ասլիյէսի Թէլիւզի օլ-Թուղըմտան էվվէլէմ մէմուրըն զէնտի լազըմ կէլիր իսէ, օլ պապտէ Ֆէրման» Խօլու պիր Թէրքէնարլէ կէրի րէիսէ կէօնտէրիր, միւտախիլէ զայըլթմա մէ-մուրը հուզուրլընա ճէվապ էտէրէք «հէր հալտէ պու ճանիլէրին Թէրտիպի, հիմ-մէթի ալիլէրինէ վապէսթէ տիր, էմէք տիրիգ էթմէյիպ պուտը հիմմէթինիզտէն պէքլէրիմ, զաթէն խուշուսարըմըզ պիրճէ Թազտիր էտիլմիշ տիր, կէօրէճէյիմ սէզի» տէյիլինէ, ժանտարմա մէմուրը իքի եազըրը պիրպիրինէ զավուշտուրըպ Թէրպիյէլի մայմունլար կիպի ըմտրայէ պիր սէլամ վէրա՛քէն սօնրա «Թէվէճճ-ճիհի ալիլէրինէ զարըշ մէրթէպէլէրտէն, հիմմէթինիզլէ պիր զաչ կիւնէ զասար Ֆիւչալըն Թէրտիպ էտէրիմ» տէյերէք կէրի կէրի սալօնտան Թըշարը չըզար միւսատայիլէրի կէօրիւպ, «մազնունլար նէ՞ չէքիլ նէ՞ զըյաֆէթտէ, աթլարը նէ՞ սանտա իսի» սուալլարա, քէօյլիւլէրտէ պիրի էթինէ տօլըն զըսաճըգ, աթը տօրլու, օ պիրի ուզուն պօյլու ինճէ աթը հէմ տէ իքխինտէն մար-Թին վար իտի, տէյու ճէվապ վէր-տիլէր։

Ժանտարմա մէմուրը Թէլաշըլը «Հայտին արզատաշլար աթըմը չէքին ի-քիմիզտէ սիլահլարագ եանըմա տուշին կէտէլիմ» տէր։ Սիլահլանըլար, զաս-պապըն չըգլարլար։

Քէօյլիւլէր ժանտարմա Թազըմըմը եօլտա իթթիքտէն սօնրա միւլքիյէ րէ-յիսինին եանըմա կէլէրէք «Ալլահ էֆէն-տիմիզ ուզուն էօմիւրլէր վէրսին. զա-պըլթա իւրըլզարը Թուլըմա կէտիյօր միւսատատ էն օլուրսա պիզտէ էօ-լիւյի կէօմէլիմ մի՞» տէրլէր։ Րէյիս՝ «Ա-լըմ չունը Ասլիյէ տայիրէսինէ կէօթիւ-րիւն տէ լազըմ օլանը օրատան պիզէ Թէնպիհ էտէրլէր» տէյիպ խաթիմայը կէ-րի վէրիր։ Խաթիմայը Ասլիյէ րէյիսինէ կէօթիւրիւրլէր, մուամէլէյէ «Գայտըլլա, միւտատայի ումումի մուավինլիյինէ» տէյու եազար, քէօյլիւլէր 5 ղրշ․ վէրիրլէր պաշ քեաթիպ իսթիտային զայտ էտէրէք մուավինէ կէօնտէրիր․ մուավին մուա-մէլէյի րէճայէսինի իթրա իթտիքտէն սօնրա քէօյլիւլէրէ «Սիզ պու կիւն կի-տին, Ֆագաթ մէվգուֆը տէֆն էթմէյին։ եարըն պիզ կէլիր քէշֆ իտէր վէ սիզէ լազըմ կէլէնի սէօյլէրիզ» տէյինճէ, քէօյ-լիւլէր «տէֆն քէլիմէսինին մանէսընը անլամատըզլարընտան «էֆէնտիմ պիզիմ քէօյտէ տէֆ պուլունմազ, կիտէր իքէն պուրատան կէօթիւրիւրէք օլմազ մը՞ տէր-լէր։ Մուավին «տէֆն» քէլիմէսինին «կէօմմէք» օլտուղըմը անլատարագ քէօյ-լիւլէրի պաշըմտան սավար։

Ցիմտի քէօյլիւլէրին քէյֆինէ պա-զասըն․ էօլիւ տուրուրմիշ ճանի պուլու-լուտմըշ կիպի լէմմի ընտէն Աս-լիյէնին զէքեարընտան, քիմի ժանտար-մա մէմուրընըն չէհամէթինտան պիր տը-կէրի մուավինին քիպարըլըգընտան պահս էտէ էտէ քէօյէ զատար վարըրլար ,էհա-լի ումումէն օրայա Թօփլանըր, պիր զաշ սիլահլը չօպան պուրատան ամէլ-մազա պաշլար։ Գասապատան՛կէլէնլէրին միւրի քէլամ օլան վուզու պուլան իշ-լէրի նագլ էթտիքտէն սօնրա խավէթէն եարըն քէնտիլէրինէ կէլէճէք ,չօյլէ չօզ-լուգ պիրիքմիշ ,հէմ էլինիւզտէն կէլա-յի զատար հէօրմէթի պուլունմալա չա-լըշըլ րազթ կէլէն իչէ զարըշմասըն տէր․․․։

(Տէվամը)

նօթասըյա բէք եալընըզ գալամ Րուսիա իլէ պիր ամէրէնճյէ գատար պիր եագըն-լըգ հուսուլէ կէթիրիր ։ Ֆագաթ պունտան Պալգանլարտա Մօրչինկ գարարլարը մուճիպինճէ եէնի պիր Րուսիա-Ավուսթուրեա հարաքէթը մուշթէրէքէսինին վուգուա կէլմէսի բէք զայըֆ մուհթէմէլ տիր ։ Պէօյլէ պիր սիյասէթը մուշթէրէքէ իչին հալը հազըրտա նէ Ավուսթուրեա-Մաճառիսթանտա . նէ տէ պիլհասա Րուսիատա մէյլ ու հավէս վար տըր ։

Իգտամըն արտըղը խուսուսի պիր թէշէպպուս կէօրէ , Մալիսօրլար Օսմ. ասքէրլէրինին կէօրմէլէ օլտուղը թազեիգ իւզէրինէ արըը նէտամէթ վէ տէխալէթ իպրազ պուլունմագտա տըր ։

Ֆրանսէնգլապըն Արնավուտլուքտա տաիր մէզգուր Զէթինեէ մուխպիրինին սուալինէ թէֆսիր խուլմըշ տըր ։ Պու մուհաղըպիրէ Արնավուտլուքտա մասիլ պուլսիննին պէյն էլմինէլ պիր չէվը ալտըղը սիյասի մէօհիմիլէ պէյան խուլէրէք Րուսիանըն Սթամպօլտաքի սոն թէշէպպուսի իւզէրինէ պէօյլէ տէվլէթլէրին Թիւրքիա սաֆիրի իշլէրինէ մուտեախալէ խուսուսունտա … — Թէքրար էակլի մուտաախէլէ բօլիթիգասընըն ալեէհթ լուծճէվլերի զանն օլունմագտա տըր ։ Գարատաղ հուքումէթի մէհաֆիլինճէ տէ մէզգուր կազեթանըն մէգալէսի սուրէ ու մունասէթէթին վըզգույէսի նամընա պիր թէշէպպուսը սիյասի իճրա խուլէնէճէկինէ ալէյհինտէ օլմագ իւզրէ թէլագգի օլունըյօր վէ տէյօր քի , «Հուսուսա իւզէրինտէքի գորըռըզըզլարտան ֆէվգելատէ մուզտարըպ պուլունան Գարատաղ հուքումէթի սոն Րուսիա նօթասըյա էսասէն տարըը ֆիքրինէ կէօրէ մէքէ պազլամըշ օլան պէօյլէ պիր թէշէպպուսէն սոն տէրէճէ մուֆիտ նէթիճէլէր պէքլէմէքտէ տիր ։

§ Աօքէր Թարաֆընտան Մալիսօր էշգըյասընտան թէսլիմ վէ եակա խուրինիլէր իլիտէ էնճէմիլէր պուլունտըղը պիլտիրիլյօր ։

ՍԷՅԵԱՀԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ

—)·(|)·(—

Զաթը Շահանէ Իւսկիւպէ մուվասալէթլէրինտէ էրքեանը վիլայէթ , իւմէրա վէ զապիթանը վէ մահէլլի մուխթէպէրանը հուզուրը Հումայունլարընա գապուլ խուլէրէք իլթիֆաթ էյլէմիշլէր տիր ։ Եհալի վէ էսնաֆ պիր գաֆիլէ թէշքիլ խուլէրէք Զաթը Շահանէնին իգամէթ էյլէյի մէքթէպի Սուլթանի էօնիւնէ կէլէրէք ալգըշլար էթմիշլէր տիր ։

Արնավուտլար հուզուրը Միւլուքեանէյէ տավուլ իլէ մըլլի հէվալար չալըպ օյնամըշլար , վէ պուտնան Զաթը Շահանէ զայէթ մէմնուն օլմըշ տըր ։ Պօլկար զըզ մէքթէպի չակիրտանը մուզիզալար իլէ մէքթէպի Սուլթանի էօնիւնէ կէլէրէք Զաթը Հազրէթի Բատիշահիյի չոգ էթմիլի վէ սիւրէքլի սուրէթտէ ալգըշլամըշլար տըր ։

Թարաֆը Հիւմայունընտան Իւսկիւպտէ մէվճուտ մուէսսասաթը ունումիյէյէ աթիյյէլէր իհսան պույրըլտուղը կիպի եարըն սապահ Զաթը Շահանէ Սուլթան Մուրատ ճամըիսինի վէ պատէհու. մէվլէվիխանէյի զիյարէթ պույուրաճագլար տըր ։

Կէճէլէրի շէհր պիւյիւքճէ զանաիլլէր վէ ֆէնէրլէր իլէ թէնվիր օլունըյօր ։

Իւսկիւպ տիվանը հարպը էօրֆիսի թարաֆընտան մահքում էտիլէն սիյասի մուճրիմլէրին աֆֆը ու մաղֆիրէթ օլունմալարը չայմա պուլմըշ տըր ։

Զաթը Շահանէ մէքթէպի Սուլթանինին պալգօնընտա չըգարագ մուզիգայը Հիւմայունըն իճրայ աէնգի էթմէսինի վէ էհալինին սէրպէսթէ մէքթէպ պաղչեսինէ կիրմէլէրինի ֆէրման պույուրմալարը իլէ բէք չօգ գալապալըգ պաղչէյէ տօլմըշլար վէ Զաթը Հազրէթի Բատիշահի 20 տագիգատան ֆազլա մուտաէթ պալգօնտան սէյր էթմիշլէր տիր . Կէճէլէյին հէր թարաֆտա մուքէմմէլ սուրէթտէ չէնլըք այնի իճրա էտիլմիշ տիր ։

Պու կիւն էճնէպի տէվլէթլէրին գօնսօլօսլարը հուզուրը Շահանէյէ գապուլ օլունաճագլար տըր ։

Զաթը Շահանէ եարըն պազը Քամիրլէրի զիյարէթ էտէճէք վէ պատէհու օրատան Բրիշթինայա ազիմէթ պույուրաճագլար տըր ։

ԻՍԿԻՒՏԱՐՏԱ Գարաճա Ահմէտտէ տիւն կէճէ եանկըն զուհուր խուլէրէք , 3 խանէ եանտըղը հալտէ պաստըրըլմըշ տըր ։

ՇՉՕՏՐԱՏԱ խսարէ էօրֆիյէ իլան օլունմըշ իգէն Թայն օլունան սաամթան սոնրա խարիճէ չըգարագ կէզմէքտէ օլան պիր զաթ տէվրիյէ զօլը թարաֆընտան կէօրիւլիփ զարարզօլա կէթիրիլմիշ վէ Շզօտրա Րուս գօնսօլօսը օլտուղը անլաշըլարագ եանընտա մէմուրլար թէրֆիգ էտիլիփ գօնսօլօսխանէյէ կէօնտէրիլմիշ տիր ։

Գօնսօլօս պու մուամէլէտէն հիտտէթ էշէրէք մէմուրլարը բրօթէսթօ էթմիշ տիր ։

ԱՅԱՆ րէիսի Սայիտ բաշա տիւն իքի մախտումը իլէ պէրապէր ազիմէթ թրէնի իլէ Բարիզէ հարաքէթ էթմիշ վէ Սթամպօլտա Ասվէյէ նազըրը , վիւքէլա վէ սայիր զէվաթ թարաֆընտան թէշյի էտիլմիշ տիր .

ՀԱՐԲԻՅԷ նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշա տիւն Թրէն իլէ Նէզաթի Հիւմայունտա պուլունմագ իւզրէ Րումէլիյէ ազիմէթ էթմիշ վէ քէզա պէօյլէ մէմուրին թարաֆընտան թէշյի էտիլմիշ տիր ։

ԷՇԳԸՑԱ թարաֆընտան տաղա գալտըրըլտըղընը եազտըղըմըզ Ալմանիալը բրօֆ Րիխթէրին գուրթարըլմասը իչին 25000 լիրա կէօնտէրիլմիշ տիր ։

ՅՈՒՆԻՍ այընտան իթիպարէն մաաշլըգտան 10 տէ 7 պուշուգ թէգաիւտիյէ թէվղիֆ էտիլմէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր . պու գարար մէճլիսի պուկէն կէլէճէք սէվրէյի իճթիմայընտա թաստիգ օլունըր իսէ իճրա գայտ օլունաճագ տըր ։

Տիկէր Թէգաիւտիթ սաքէրիյէ իլէ գարտօ խարիճի մէմուրինէ վէրիլէն մաաշլար էսասէն պիւթմէյէ գայտ ու խուխալ օլունտըղը ճիհէթլէ իլէրիտէ այնըն վէրէճէյի գարարա կէօրէ մուամէլէ օլունմագ իւզրէ սաայլէ կիրի թէվղիֆ օլունաճագ տըր ։

Պէօյլէճէ Այտըն վէ Մէպուսան պէյնինտէքի իխթիլաֆա պիր սուրէթ թէսվիյէ պուլունմըշ օլույօր ։

ՊՐՈՒՍԱ վիլայէթինէ Պէյրութ վալիսի Նուրէտտին , վէ Պէյրութ վիլայէթինէ Պրուսա վալիսի Հիւմնի պէյլէր , Սիւրիա վիլայէթինէ Հալէպ վալիսի Քեազըմ վէ Հալէպ վիլայէթինէ Էնգարէ վալիսիԱլի Մունիֆ վէ Էնգարէ վիլայէթինէ Սիւրիա վալիսի Ղալիպ պէյլէր թային օլունմըշլար տըր ։

ՖԻԼՕՔՍԷՐԱՆԸ մանքէլէրտէ Ամէրիգա սամա չուպուգ տալը իլէ թէճրիպէ վէ թէճտիտ օլունան պազլարըն թարիխի թէճրիպէլէրինտէն իթիպարէն 10 սէնէ մուտտէթլէ էօչուրտէն մուաֆ թութուլմասընա գարար վէրիլմիշ տիր ։

ԳՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ Հօլանտա Թահվիլաթլարը հազըրնտա թարաֆըմըզտա վէրիլէն մալիւմաթա նազարէն հիչ պիր տէվլէթ Անօնիմ չիրքէթլէրի քէնտի քէֆալէթինտէ պուլունտուրամազ , զաթէն Գրէտի Ֆօնսիէ Հօլանտա տախի պիր շիրքէթը Անօնիմ տիր , պիր միլիօն ֆիլօրին սէրմայէ իլէ (վէսսի) օլմագ իւզրէ 1904 թարիխինտէ Ամսթէրտամտա թէշէքքիւլ էթմիշ տիր . շիմտիյէ գատար գազանտան քեաֆֆէի իքրամիյէլէր պիլա թէնզիլ Թէճտիտ օլունմագտա վէ րէճտը խարէճէ պուլունմաքլարըն տախի նէ սէրէճէ նամուսըլը վէ սաոնայը սէրվէթ գէվաթտան մուտէշէքքիլ օլտուղընը խապալ իւչիւն տախի չիրքէթին հիսէ թէշէքքիւլինտէ իխրաճ օլունան պին (1000) ֆիլօրինլիք պիր հիսսէ սէնէտաթընըն շիմտի (10000) օն պին ֆիլօրինէ եիւգսէլմիշ տիր ։

ՊԱՅԱՆՏԸՐ մանքէլէրի պիր Րում զըզլը գայըգըն վէ Ֆրիւթօ խանէնտէ պիրինէ իշքենէ խաէն Զէրքէզ ուզուն Ալի պիրաճնէ եիւրըմէ իչին 4 ս վէ իքինճէ եիւրըմէ իչինտէ պիր այ մախպուսիյէթէ մահքում օլմուշ տըր ։ Պու ճէզա պու եօլտա պիր ճանի իչին բէք ազ տըր ։ Բիմ թէճրիտ խաէր քի , Ուզուն Ալի հապսէտան չըգարգան սօնրա , սանւ նիչէ գըզլարըն գանընա կիրմէյէճէք տիր ։

ԳԱԼԱԹԱ տա էճզաճը Սարգիս էֆէնտինին 6 եաշընտաքի Անժէլ խանընտէքի գըզըն նամուսընա թէճավիւզ խաէն 55 եաշընտա մուհէնտիս Տիրան Գէորգեան ճինայէթ մահքէմէսինտէն 8 սէնէ քիւրէքէ ճէզասընա վէ 100 լիրա թազմինը պիր վէ 20 լիրատա իւճրէթը թէտավի իխտասընա մահքում խուլմըշ տիր ։

ՏԻՒՆ սապահ Պէյօղլունտա չապգա եարան Աթմաճեան քիրա իլէ սաքին օլտուղը օտասընտա աթէչ չըգմըշ իսէ տէ եէթիշիլիփ հէման պաստըրըլմըշ տըր ։ Եվտէքի էշեա սիկուրթալը օլտուղընտան թահգիգաթա կիրիշիլմիշ տիր ։

ԱՎՆՈՒՐԱՅԱՀ , Մուսլին Զաֆէր վէ պու տէրէճէտէքի տիկէր իքի գօրվէթլէր տաթըլարագ եէրինէ պիր զըրհլը սաթըն ալընմասը թէսավվուր էտիլիյօր . տիկէր թարաֆտան Արժանթին ճումհուրիյէթի հիսապընա Ինկիլթէրատա ինշա օլունան 2 ատէտ տըրէտնօթ 2 միլիօն 20000 լիրա պէտէլ իլէ Թիւրքիա թարաֆընտան սաթըն ալընաճագ իմիշ ։

ԲԱԲԱՍ քէօբրիւսինտէ սաքին Բաբաշքէվա նամինտէնճի գատըն սօգագտա տիլէնմինի սըրատա խըրսըզլար էվինէ կիրէրէք Թախթա սանտըղընը գըրըպ իչինտէ պուլունանլար 90 լիրա նաղտ իլէ 3 լիրալըգ սիկարա աղըզլըղը վէ եէօլիւքլի սըրգաթլա իւրար էթմիշլէր տիր .

Տիլէնճի գատըն ճէվիփ կէլիպ քէյֆիյէթի … պէր վէրմէսի իլէ այնը էվտէ օթուրան Մանօլ , Միչօ , չիւպուն իւզէրինէ թէվգիֆ օլունմըշլար տըր ։

ԴԱՅԱԼՐԻ մութէսարրըֆը Մուամմէր պէյ Պիթլիս վալիլիյինէ թային պույուրըլմըշ տըր Միրի մուշաւիրլէր Գայսէրիյէ իքի սէնէ գատար մուտատէլի մէմուրիյէթլէրի գարշըսընտա ինզիպաթ վէ իտարէի մէմլէքէթ վէ իթիլաֆը անասըր հագգընտա չայանը թագտիր խըտէմաթը պէրկիւզարանէ պուլունմըշ օլմասընտան տօլայը պու սուրէթլէ թէրֆի վէ թալթիֆիլէրի սէզավարը թէշքիր տիր ։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ մութէսարրըֆլըղընա Պէնկազի մութէսարրըֆլըղընտան մունֆասըլ Ճէվտէթ պէյ թային օլունմըշ տըր ։

ՍԻՆԷՄԱ ՕՐԻԱՆԹՕ—Բրօկրամ ալաֆրանկա Մայըս 13 սալը կիւնինտէն 16նճը ճումա կիւնինէ գատար ։

Մուզիգա , Սալամօն պալըզը ամէրիքըը , Տազ իւզէրինտէքի խանէ , (տրամ) —Սիյահլար վէ Պէյազլար պէյնինտէ զավկա ։ Կօմոն ժուրնալ (կիւնիւք վագայլէր) ։ —Հիտայէթ (Սանայի Նէֆիսէյէ սահիր) ։—Ժիզէլտանտօնա կիսաէր (զամէտի) ։ —Բարիզտէ (տրամ) ։ —Մուհապպէթ վէ գասիր իւլ պասարըլըզ (զամէտի) ։ Մուզիգա . Էնկէրէք եըլանլարը (տրամ) ։ Շէտարտ մուհարէպէ (զամիք) ,

ՍՏԱՆՊՕԼ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆՏԷՆ .—Մուսադդաք թահրիրի խիթամ պուլան պիրինճի սաիրէի պէլէտիյէ սախիլինտէ Ֆէվզիյէ վէ Էմին Նուրէտտին մահալլէլէրիյլէ խիթամը թահրիրի մուզադդաքա իլան խուլէն ճամիի Ալի վէ Գալէնտէրխանէ մահալլէլէրինտէ էմլաքի օսմանարըն Պայազիտ սալ մուտիրիյէթինէ թահրիրը մուսադդաքը խուսուսի զօմիսիօնա պիլմիւրաճաա թէսարրուֆ սէնէտլէրինի գայտ իթթիրմէլէրի ։

30 Մայըս 327

ՊԱՀՐԻՅԷ ՄԷՍԱՐԻՖԱԹ ՏԱՅԻՐԷՍԻՆՏԷՆ .—Զուհտամն բանթալօն մա չաքէթ , չայզզ նուրսէմ , Ամէրիգան տօն կէօմլէք , մասանտօլատան տօն կէօմլէք , պէյազ տօգասան բանթալօն մա չաքէթ , 500 չիֆթ նիւմունէսի կիպի ֆօթին ։ Թէխասանէի Ամիրէ իչին լիւզումի օլան պալանտէ մուհարրէր ալթը գալէմ էշեատան նիւմունէսի կիպի ֆօթինին թէքմիլ լէվազըմը մութէահհիտէ աիտ օլմագ վէ տիկէր 5 գալէմ էլպիսէնին տախի քեաֆֆէի լէվազըմը թէխասանէտէն վիրիլմէք եալընըզ իւճրէթը խայաթիյէ վէ խամխյէսի մութէահհիտէ աիտ պուլունմագ իւզրէ ֆիյաթը զարֆ ուսուլիյէ պազգա պազգա մունագասայա գօնըլտըղընտան 500 չիֆթ ֆօթինին իթասընա վէ տիկէր 5 գալէմ մէլպուսաթըն տախի խայաթիյէ թալիպ օլանլարըն թէքլիֆնամէլէրին գիւշատը մուզաբբէր պուլունան րումի հազիրանըն 6նճը բազար իրթէսի կիւնիւ պատէզզեվալ սաաթ 2 տէ գատար թէքլիֆնամէլէրիյլէ պէրապէր եիւզտէ օն նիսպէթինտէ թէճէմմիւլ աքչէլէրինի Պահրիյէ նէզարէթի անժումէնի տաիրէ իքինճի լէվազըմ գալէմինէ իթա էյլէմէլէրի վէ սաաթը մէզգիւրտէնսօնրա թէքլիֆնամէ գապուլ խուլունմայաճաղը իլան օլունըր ։

§ 130 սանտըղ մուխթէլիֆ էպատտա աթի ճամ , 30 սանտըղ մուխթէլիֆ էպատտէ սուալյէ ճամ , 5 սանտըղ մուխթէլիֆ էպատտէ պուզլը ճամ ։ Թէրսանէի ամիրէ իչին լիւզումի օլան պալանտէ մուհարրէր 3 գալէմ ճամ մուպայեա խուլմէք իւզրէ զաքալը զարֆ ուսուլիյէ մունագասայա գօնըլտըղընտան իթասընա թալիպ օլանլարըն թէքլիֆնամէլէրին գիւշատը մուզաբբէր պուլունան րումի Հազիրանըն 9նճը բէնճշէնպէհ կիւնիւ պատէզզեվալ սաաթ պիրէ գատար թէքլիֆնամէլէրիյլէ պէրապէր 100 տէ 10 նիսպէթինտէ թէճէմմիւլ աքչէլէրինի Պահրիյէ նէզարէթի անժումէնի տաիրէ իքինճի լէվազըմ գալէմինէ իթա էյլէմէլէրի վէ սաաթը մէզգիւրտէն սօնրա թէքլիֆնամէ գապուլ խուլունմայաճաղը իլան օլունըր ։

§ 200 պին ատէտ գուրը թուղլաւ , 50 պին ատէտ Միւրէֆթէնին թէլքիլ թուղլասը , 50 պին ատէտ աթէշ թուղլասը ։ Թէրսանէի ամիրէ իչին լիւզումի օլան պալանտէ մուհարրէր 3 գալէմ էշեա մուպայեա խուլմէք իւզրէ զաքալը զարֆ ուսուլիյէ պազգա պազգա մունագասայա գօնըլտըղընտան պունլարըն էքէրէ ճումլէսինին պիրտէն վէ էքէրէ այրը այրը իթասընա թալիպ օլանլարըն թէքլիֆնամէլէրին գիւշատը մուզաբբէր պուլունան րումի Հազիրանըն 15նճի չարշէնպէ կիւնիւ պատէզզեվալ սաաթ 2 յէ գատար թէքլիֆնամէլէրիյլէ պէրապէր 100 տէ 10 նիսպէթինտէ թէճէմմիւլ աքչէլէրինի Պահրիյէ նէզարէթի անժումէնի տաիրէ իքինճի լէվազըմ գալէմինէ իթա էյլէմէլէրի վէ սաաթը մէզգիւրտէն սօնրա թէքլիֆնամէ գապուլ խուլունմայաճաղը իլան օլունըր ։

29 Մայըս 327 3—1

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ .— Հարպիյէ նէզարէթի ճիվարընտա գարտան Իպրահիմ բաշա սէպիլինէ ճարի սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 2756 ղրշ. 20 սանթիմ . Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 2600 ղրշ ։

Գալաթա Մէվլէվիխանէսի սէպիլինէ ճարի սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 9721 ղրշ. 20 սանթիմ , Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 9200 ղրշ ։

Գասըմփաշա Սուլթան չէշմէսինէ ճարի սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 4713 Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 4450 ղրշ ։

Գօսգասա Հէքիմ չէշմէսի մէարէսինէ սի սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 10727 ղրշ. 20 սանթիմ , Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 10075 ղրշ ,

Սօզանըղ գարիյէսի սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 36347 ,45 Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 35100 ղրշ ։

Տավութ բաշատա գասապ Իլեաս մահալլէսինտէ սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 6554 ,98 Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 5800 ղրշ ։

Էյիւպտէ Ֆէզզօլլահ էֆ . տէքքեասընա Արապա էմինի չէշմէսինէ ճարի սու եօլլարը քէշֆ էտիլէն 15836 , Թալիպի էօհտէսինտէ պուլընան 14500 ղրշ.

Սամաթիա ճիհէթինէ ճարի սու եօլլարընա ֆէրշ օլունաճագ մէֆրուշաթըն խուրուլուքի թամիրաթը սաիրէ 3900 ղրշ. պէհէր մէթրօ թուլի 13 ղրուշ .

Մագթուէն ինշա խուլէնէճէկ օլան պուլէտէ մուհարրէր սու եօլլարընըն մէսարիֆ ինշայէլէրի հիզալարընտա մուրագգամ պէտէլլէրլէ թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ թէզգէրրուր խուլէրէք իհալէի էվվէլիյէլէրի իճրա զըլընմըշ վէ Հազիրանըն 2ինճի բէնճշէնպէ կիւնիւ գատար 100 տէ 3 թէնզիլ գապուլ էյլէ իհալէի գաթիյէլէրինին իճրասը մուզաբբէր պուլընմըշ օլտուղընտան թէնզիլ իլէ թէահհիւտ օլունաճագ 100 տէ 10 հիսապ թէճէմմիւլ աքչէլէրինի համիլէն Սթամպօլ էվգաֆ մուտիրիյէթինէ ինշաաթ տէմիւրսիւ մուտթէզէքքիլ գօմիսիօնա մախսուսա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

§ Էվվէլճէ իլան իճրա զըլընան զուրէքպաշը մուսլիմինի խասաթաճէսի իչին սէնէի հալիյէ զարֆինտէ իխթմալէն կէօրիւլէճէկ 188 գալէմ էճզա վէ էտվիյէ թօբլէյէ մէճմուի 19 ղրշ .տան 8500 ղրշ. Թալիպի էօհտէսինտէ խաէն պէտէլի մուվաֆըգ օլմատըղընտան իհալէի էվվէլիյէսի Հազիրանըն 9նճը բէնճշէնպէ կիւնինէ գատար թէմտիտ զըլընմըշ … 100 տէ 10 նիսպէթինտէ պէյ աքչէսինի մուսթասչէպ Պատէզզեվալ սաաթ 3է գատար էվգաֆ նէզարէթի լէվազըմ գալէմինէ մուրաճաաթ էթմէլէրի իլան օլունըր ։

30 Մայըս 327 3—1

ՊՕՄՕՆԹԻ ՇԻՐՔԷԹԻՆՏԷՆ
ԻԼԱՆ

Պօմօնթի պիրահանէսի անօնիմ շիրքէթինին ազիօնլարը ժիրօ վէ քէային Պանգ Ֆէշքէրոլ մարիֆէթիլէ , (Պօմօնթի—Նէքթար) պիրահանէ շիրքէթի մութէմէշէիտէսի ազիօն վէ ժուիսանս ազիօնլարը իլէ մուպատէլէ էօլընէճէկի հիսսէտարանա իլան օլունըր ։

Պօմօնթի շիրքէթինին պէհէր 5 ազիօնը իչին եէնի Պօմօնթի—Նէքթար շիրքէթի մութէմէշէիտէսի ազիօնլարընտան 5 վէ ժուիսանս պօնսալարընտան 11 ատէտ իւա օլունաճագը կիպի , 5 ազիօն վէ 2 ժուիսանս պօնսը քիւսուրաթը իչին հէր պիր Պօմօնթի ազիօնը իչին 20 ֆր . պաշզաճա նաղտէն վէրիլէճէք տիր ։

Ամիք Պօմօնթի շիրքէթինին հէր պիր ազիօնը իչին մուպատէլէ մասրաֆը օլան (1) սանթիմ , համիլինէ աիտ տիր ։

Պու ազիօնլարըն Սթամպօլտա մուպատէլէսինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ , Պօմօնթի շիրքէթի մութէմէշէիտէ ազիօնլարը ալարագ եէնի ազիօնլարը ժուիսանսլար Պանգ Ֆէշքէրոլտա ճէլպ վէ սահապը մուրաճաաթ իրա էտէճէք տիր ։

10 Յունիս 1911 ՊՕՄՕՆԹԻ ՇԻՐՔԷԹԻ

ՊՕՄՕՆԹԻ-ՆԷՔԹԱՐ
ՇԻՐՔԷԹԻ ՄՈՒԹԷՄԷՇՇԻՏԷՍԻ
ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄՊԱՆԻԱՍԸ

Պօմօնթի-Նէքթար Շիրքէթի մութէմէշէիտէսի ժուիսանս պօնօլարընտա չիրքէթ մութէրըքէլէրինէ իքիսինին իմգալարընը համիլ օլան զէվաթ սաըլ աքսիօնլարը Գալաթատա Վինէր Պանգ Ֆէրմանտա ալըզ ու թէսէլլիւմ էտէպիլէճէքլէրի իլան օլունըր ։

Մուպատէլէ մասրաֆը օլան թահվիլ պաշընա 10 բարա մասրաֆ համիլինէ աիտ տիր ։

ՊՕՄՕՆԹԻ-ՆԷՔԹԱՐ
Շիրքէթի մութէմէշշիտէսի
10 Յունիս 911

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻԹԱԼԻԱ ՎԷ ԻԹԹԻՖԱԳԸ ՄԻՒՍԷԼԼԷՍ

Վիէննա 12 Յունիս—Իթալիա խարիճիյէ նազըրը Սան Ճուլիանօնըն նութգը մալիւմի Վիէննատա աէրին պիր թէէսիր հասըլ էթմի , Նազըրը մումայլէյհին Ալմանիա վէ Ավսթրիա իթթիֆագընա թարաֆտար օլտըղը Ֆրանսէնգլապ թէէյիտ էտիյօր ։ Իթթիֆագը մուսէլլէսին Իթալիատա էհալի պէյնինտէ կիթտիքճէ նէշր ու թէամիւմ էթմէքտէ օլտըղընը տիւկէր կազեթալար պէյան էյլէյօրլար ։

ՔՐՕՆՇԹԱՏ ԳԱՐՇԸԼԸՆՏԱ ԱՄԷՐԻԳԱ ՖԻԼՕՍԸ

Պրօնշթատ 12 .—Պէշ սէֆինէտէն իպարէթ պիր Ամէրիգա ֆիլօսը Քրօնշթատ լիմանընտա լէնկէրէնտազ օլարագ պահրիյէ նազըրը վէ Ամէրիգա սէֆիրի թարաֆընտան խըթիգպալ էտիլմիշլէր տիր ։

ՎԷԼԻԱՀՏ' ԲԱՐԻԶՏԷ

Բարիզ .— Պու կիւն էօյլէտէն սօնրա սաաթ 4 ,50 տա րէիսի Ճիւմհուր Մ .Ֆալիէր , վէլի ահտ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ . իլէ Օսմ . սէֆիրի Նաում բաշա , միրալայ Ճէվատ վէ եավէր պաշը Նուրի պէյլէրի գապուլ էյլէմիշ վէ վէլիահտըն էլիզէ սէրայընա ազիմէթ վէ ավտէթինտէ մէրասիմի սաքէրիյէ իճրա օլունմըշ տըր ։

Ագշամ սաաթ 5 տէ , Մ . Ֆալիէր պաշ քեաթիպ իլէ պէրապէր մուշարիլէյհ Եուսուֆ Իզզէտտին էֆ .յէ իատէի զիյարէթ էյլէմիշ տիր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐՐԱ ՄԱԹԲՈՒԱԹԸ

Լօնտրա .— Ինկիլիզ մաթպուաթը Ֆաս ահվալընը զայէթ վէխիմ պուլույօր ։

Տէյլի Կռաֆիգ'ն պէյանընա կէօրէ' Սբանիօլըն թութթուղը թարիգ Էվրոբայը ճիտտի տէհլիքէյէ տիւշիւրմիշ տըր ։ Պու սէյյէպտէն նաշի մուհիմ վագայար թէհատտիւսին վէ եախօտ Էվրոբա նէֆի պիր մարիզ իթթիխազ էտէրէք Ֆասըն թագսիմ օլունմասը թաավիգ վէ թասթիրինի մուճիպ օլաճագ տըր ։

ՖԱՍԸՆ ԲՐՕԹԷՍԹՕՍԸ

Բարիզ—Ֆաս սուլթանընըն վէքիլի էլ Մօգրի , Լարաշա Սբանիօլ ասքէրի չըգարըլմասընտան վէ էլ Գասրա մուֆրէզէի ասքէրիյէ սէվք էտիլմէսինտէն նաշի Բարիզ Սբանիօլ սէֆիրինէ բրօթէսթօ էթմիշ տիր ։ Մումայլէյհ պիր գաչ կիւն էվվէլ Սբանիա մաղանամէթգարլըղըն հիչ պիր սէվգիյաթը ասքէրիյէ էտիլմէյէճէյինի պէյան էթմիշ իդի իմիշ տիր ։

Մատրիտ .— Ռուզմերը խարիճիյէ նազըրը Ֆաս Սուլթանընըն վէքիլի էլ Մօգրիյէ Սբանիա … , Սբանիօլ ասքէրինին Լարաշտա գալաճա չըգարըլմասը պէյէնտէ բրօթէսթօյը հալի պիր նօթա ալտը էթմիշ տիր ։

Բարիզ .— Ֆրանսա թարաֆընտան Սբանիօլ գավմինէ … պիր րէսմի սուրէթտէ թէպլիղ էտիլէն պիր նօթաստա , Սբանիօլ մէհաֆիլի րէսմիյէսինին թէթաման վէ Լարաշտա իճրա էտէճէկլէրի հարաքէթը իսպաթ … պէյան էթմիշ տիր ։

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ ԱՊՏ ԻՒԼ ՀԱՄԻՏԻՆ ՔԷՕՇԿԻՒ ԷՕՆԻՒՆՏԷՆ ԿԷՉԷՃԷՔ

Սէլանիկ , 12 Յունիս .— Սէլանիկ վալիսի իլէ գումանտանը Զաթը Շահանէնին Սէլանիկի րէզմինտէ հազըր պուլունմագ իւզրէ ճումատան պիր կիւն էվվէլ Բրիշթինայա ազիմէթ էտէճէքլէր տիր ։

Զաթը Շահանէնին Մանասթըրտան ավտէթլէ Սէլանիկ վիլայէթինէ իքի կիւն Թէվաիլի զըլաֆէթլէ գալաճագը , արապա իլէ զըրաթ մէքթէպինի զիյարէթ մութասարրըֆլըղընտան Ալաթինի քէօշկիւ էօնիւնտէն կէչէճէք խանէ վէրիլիյօր ։

Իւսկիւպ .—Բէօրրիւլիւտէ 7 եաշընտա պիր Պուլկար չօճուղունըն օզուտազըը Թիւրքճէ չիրատէն Զաթը Շահանէ մութէեսիր օլարագ ազըմըշ վէ չօճուղը զուճագլամըշ վէ պուտնըն էն եէօքսէք պիր մէքթէպտէ թահսիլ ու թէրպիյէ էտիլմէսինի էմր ու ֆէրմանը պույուրմըշլար տըր ։ Պու քէյֆիյէթ Պուլկար էհալիսինէ ֆէվգալատէ հիւսնի թէսիր պըրագմըշ տըր ։

Իւսկիւպտէ ֆէվգալատէ մէրասիմ վէ զիյաֆէթլէր իճրա օլունմըշ տըր . Իսա Պօլաթինաց Բրիշթինայա կէլէրէք 20 նէֆէր արգատաշլարը իլէ Զաթը Շահանէյէ պէքլէյիպ սիլահլարը թէսլիմ էտէճէյինէ տաիր Բրիշթինա մութէսարրըֆընա պիր թէլէկրաֆ չէքմիշ էթմիշ տիր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(·)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

31(13 Յունիս 1911

	Ղրշ· բր ·
Օսմ . Իւնիֆիյէ ալչամ գաբ .	100 .30—
» » էն եիւքսէք	100 .32—
» » էն աշաղը	100 .23 1)2
» » պու սաբ.աչըլ.գ.գ.	101 .04—
Րումէլի Շըմէն.աչ.գաբ.ֆր.	214 .25—
» » էնեիւքսէք »	214 .50—
» » էն աշաղը »	214 . —
» » պու սապ .աչըլ»	215 .25—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ.Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ.Օ.	4 .75
» Րէժի »	Լ.Օ.	14 .30
Թրամվայ ազսիօն	Լ.Օ.	19 .—
» ժուիսանս	Լ.Օ.	12 .—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ.Օ.	— —
» » ժուիսանս	Լ.Օ.	— —
Ազսիօն Անաթօլ	Ի.Լ.	16.80
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր.	381 .—
Գարասու	»	33 .50
Գասանտրա	»	140 .—
Պալեա Գարա Այտըն	»	365 .—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս. էմլաք.	1886	Ֆր.	340 .50
» » »	1903	»	277 .—
Պանգ Նասիօն. Կրէտ	1880	»	438 .—
» » »	1904	Լ.Օ.	4 .98
Լավրիօն մատէնի		»	45 .75
Թրանսվալ		»	54 .—
Զարթըրտ		»	40 .—
Օրիանթալ Քարբէթ		Ինկ.Լ.	18 .—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ . լիրասը 100 ղրշ .տան	Ղրշ·Բր·
Ֆրանսըզ լիրասը	87 .04
Գարըօն գայմէսի	8 .6·

ԳԱՄԲԻՕ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	25 .46 1)4
Բարիզ չէք	25 .305

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԷՖԸ
ՍԷՖԱՅԻՆ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ

Օսմանլը սէյրը սէֆայինի իտարէսինէ այիտ Պէշիքթաշ վափօրը պիլ մուզայետէ ֆիրուխթ խուլընաճագընտան թալիպ օլանլարըն շէրայիթինի անլամագ իւզրէ մէճլիսը իտարէյէ մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր ։ 3—3

26 մայըս 327

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏԸՂԸ
ԷՄԼԱՔ ՄՈՒԶԱՅԷՏԷՍԻ
ԷՕՏԻՒՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սըրֆ մուլք վէեա մուգաթաալը էմլաք մուզայետէսինէ սէնէվի եիւզտէ ՍԷՔԻԶ ֆայիզլէ իգրազ մուամէլէսինէ պաշլանըլտըղընտան , պաշկա խըթիզարազ իթմէք խաէթէնլէրին սէնէտը խազանէ վէ վէրկի իլմուխապէրլէր իլէ Թէզքէրէի Օսմանիյէլէրինի մուսթաահրէյէն սանտըղա մուրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

8 մայըս 327 30—13

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մայըս 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի մուճիպինճէ թէշքիլ էթմիշ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթ 1 ,100,000 Լիր . Օսմ .

Մէրքէզը խարէսի Տէրսաատէտէ Սանպօլտա Եէնի Բօս ախանէ գարշըսընտա վագը Գէանէան խանընտա ,

Լօնտրա շիւպէսի Լօնտրատա Քօրնհիլ սօգաղընտա Նօ 50 ։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլիւ պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէք վէ խուսուսիյլէ հիսապը ճարի գիւշատը , էսհամ վէ թահվիլաթ իւզէրինէ իգրազաթ , կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա էսհամ վէ թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը , էճնէպի աքչէ վէ գայիմէլէրինին մուպայեա վէ ֆիրուխթը , կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ աքճէթօ վէ սէնէտաթ պէտէլաթընըն թահսիլի , բօլիչա քէշիտէսի , չէք վէ թէլէկրաֆլա սիփարիշլէր պաշլը ճահալլէրինէ թէէտիյէսի իֆասը , պիթիւն սինտէաթա վաճիպ իւլ թէէտիյէ սէնէտաթ իչին ումումի գրէտի մէքթուպլարը իրսալ , էվրագ իւզէրինէ գրէտի ֆէսխը , քէշիտէլէրէ խապուլէթ իւէն զուրթի վէ թահվիլաթըն ազօնտօսունա պունլարըն թահսիլի էօհտէ վէ թահվիլաթ մուհաֆազասը , մուսայէտէն վատայի իլէ ֆայիզ տէզիթօսար գապուլ վէ գայրիհի … իչին ումումի մուրաճաաթը գապուլ հազըր տըր ։

Մուամէլէ սաաթլարը' էյամը սաիրէտէ ալաֆր . 9 1)2—4 ։

Ճումա կիւնլէրի ալաֆր . 1 1)2—9

ԽՐՏՎԱԼԻԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

ԳԱՐԵՏԱՆ Անուանի սիւվար օլորը Խանալիաբօսթա-վաբօրԱկիր. Ցունիսին 11 ինճի բաղար կիւնի Տէրասաւէթ մուվասէլեթ վէ Ցունիսին 13 ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա պաֆր. սասթ 3ով Տէրասաւէթմէն Միսիրլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարակ Խաչնաէրկէյէ միւվասէլէթ խէտէճ սիր։

ԳԱՐԵՏԱՆ Վիլիամսոն սիւվար օլորը թէվֆիգիկի բօսթա-վաբօրը Ցունիսին 7ճի չարշամբա կիւնիւ Սուրիա խաթթանան Տէրասաւէթ միւվասելէթ վէճիանէն10ճը հաւմասա էրթի. էօյլէնէն սօնրա պաֆր. սասթ 4 տէ կէլիպօլու, Զամպդալէ, Իմիրլի, Իզմիր, Սաղրլ, Բասրա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուս, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարակ Իսքէնտէրկէյէ հարաքէթ խէտէճ սիր։

Վաբօրսա էյէքթրիք գէյսը պուլիսլը կիպի, եէմէլէր պիրինճի նէվ օլուա, սուֆրա իսկէրնէքի չարապար սասխի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապէ դիյասէ Թաֆիրիա խաթկէնէր Գալաթասա բըխթըգ իսկէրիսսէ Մէյմէնէթ խանընսաքի մէրքէզ օճէնթէկսի վէ եասօս Սթամպօլսա Վալիսէ Սուլթան խանընսաքի չիպկէն միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼՈԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անասօլու լիմանլարըյա Պաթում, Օսէսա, Տէրասաւէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շիրա, Բիրէ, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրասաւէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը ապասրնտա մունթազամ սեյր ու սէֆիլրլեր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապրիլ. յունիսին 9ճնեը ճումա կիւնի «Սիսոն» Գարասէնիզսէն։

Ապրիլ. յունիսին 6 ինճը սալը. կիւնի «Պոսֆոր» Գարասէնիզսէն։

Ապրիլ. յունիսին 7ճնեի չարշ. ադշամը «Սէնէկալ» Մարսիլիասան։

Ապրիլ. յունիսին 12 ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ «Բրիմէ» Մարսիլիասան։

ՀԱՐԱՔԷԹ ԷՏԷՃԷՔ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ապրիլ. յունիսին 7 ինճի չարշ. կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սասթ 4 տէ Գարասան Բանրն սիւվար օլորը «Խոֆանան» վաբօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաֆումա։

Ապրիլ. յունիսին 6 ընճը սալը կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սասթ 4 տէ զաբասան Ֆէնոնլին սիւվար օլորը «Պոսֆոր» վաբօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ապրիլ. յունիսին 9ճնեը ճումա կիւնիւ. ադշամ ալաֆր. սասթ 4 տէ զաբասան Օպրյէնին սիւվար օլորը «Սիսոն» վաբօրը Մարմարա, Զմիսագդալէ, Սէլանիկ, Շիրա, Բաթրան, Մարսիլիա, Հավր Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ապրիլ. յունիսին 8 ինճի բէնջէնպէի կիւնիւ ադշամ ալաֆր. սասթ 4 տէ զաբասան Մակէսին սիւվար օլորը «Սէնէկալ» վաբօրը Իզմիր, Բաթրա, Պէյրութ, Լարնակա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ապրիլ. Ցունիսին 12ճնի բաղար էրթէսի կիւնիւ ադշամ ալաֆր, սասթ 4ով զաբասան ... ըն «Բրիմէ» վաբօրը Օռեսայա։

Դումանիա ասողրուսան ասողրույա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆԴՐԱ, ԷՊԻԼԷՊՏԷ, ԺԷՆԵՎ վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ — ՄԷՏԻՊԷՐԱՆԷ ՀԸ-ՄՆաբֆէրլէրինին էն իյէք սթասիօնարը իչին սասիր պիլէթ վէրէպիլիր։

Լինի մէվզը.— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

Զինի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՐ ԷՆԵԱՍԸ ՆԱԳԼ ԻՏԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1ինճի մէվզը.— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Ցամիլեա իլէ կիտէնէր իչին խուսուսի չարթլար իլէ սոհուլէթ իսլաղ օլմասըը կիպի, Հիմտիսթան, Ջին, Ճաբոն, Աւսթրալիա վէ Մառակասար իչին տէ ապիմէթ ապէթ պիլէթի տասխի վէրիլիր։

Տահա դիյասէ մալիմաթ վէ թաֆսիլաթ ամաղ խթէյէնէր Գալաթասա Բըխթըմ չիրքէմինին եէնի էսթիյէսինսէ մէրքէզ ագենթլիկինէ վէ Սթամպօլսա Պաչէ Գարասարնտա էկսմրիւք զուրպինսէ ագենթէխանէյէ միւրաճաաթ խէպիլիրլեր։

ԳԱՀԻՒՃԼԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Պահրիկ մէրքէզ խաթխանէսինին ապրանքը թամիր պուլնան գրամրին տասխի սըվալարընդն քեֆֆիյէյի լէվազիմի թէրսանէյէն վէրիլմէք իւզրէ Եւյընը իսմայիլսի մաղազին թալիպնէ իհալէ օլունմագ իւզրէ դալը ազրիլար ուսսվյէյ մէվզը միհաղասայա պանդրպրդինսան օրդասակ քի չարիհամ մուհիպպրնէն խրդալի իսլանա թալիպ օլանլարը Ինգլիզիստան ելրին քիչ չաստ մաղարբէր պուլնան բումի Մայիսին 3ինճը բաղար էրթէսի կիտիր պասէզգվվալ

սասթ 2յէ գասար թէքլիֆնամէլերիյէ պէրապէր 100սէ 1) նիսպէթինսէ թէլէմինամ ապէյէրինի Պարիզէ նէգարէթի կինճի սարլ Շինճի լէվազիմ գրամնա խթա էյլէմէլէրի վէ սասթը մէդիս բանն սօնրա թէքլիֆնամէ գասալ խարիմէյէճէկի իլան օլունուր։

25 Մայիս 327 3—3

ՄԱԼԻԵԼ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— Զաթաանա գասասը սանիլինամէ պիր սէնէլիք օթ մահսուլը միւզայիսէյէ վաղ օլնան 27056 զրուշ պէտէլը սապրդը Եաղլըզ չայրրընդն 5000 վէ 4500 զրուշ պէտէլը սապրդը, Սէօյիսպիր չայրրընդն 3000 վէ 2350 զրուշ պէտէլը սապրդը օլան Թօզալըզ չիֆթիլիք սախիկնամէքի Արաչ չայրրընդն 1500 վէ 1000 զրուշ պէտէլը սապրդը Մէյսաթ չայրրընդն 60) զրուշա Թալիպլերի էօհալսնամէ օլուսդը վէ Եինէ Թօզալըզ սախիկնամէ 150) զրուշ պէտէլը սապրդը Սիմօրանէ վէ 711 զրուշ պէտէլը սապրդը Զէյնիզ Ալթը վէ 350 զրուշ պէտէլը սապրդը մէզարլըզ, 70) զրուշ պէտէլը սապրդը չիֆթիլիք 6 վէ 900 զրուշ պէտէլը սապրդը Շեյթան ալբէ վէ 90) զրուշ պէտէլը սապրդը Լօմէր Պուգին չայրլարը սա մէվզրը միւզայիսէյէ վաղ օլսուդը մահալլեսէն պիսիրիլմէյի օլարդանսան Թալիպ օլանլարը Զաթաանա մուհասպէճիլինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

25 մայիս 327 3—3

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 դուրան.
Իհթիյաթ ազչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի խարէսի Վիեննայա սրը։

ՏԷՐՍԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէօյսէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընա չիւպէսէրի վար սրը)։

ՍԱԳԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիլ, Պէյլիգ-Պէյա, Պօղէն, Պրիզա, Բէյթա, Պուավէյա, Զէյնօվլեց, Ֆրիտէք-Միսիէք, Կրաց, Իտապրիք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Բրաքով, Լէմպերկ, Մարիէնսպատ, Մէրան, Բիլրոն, Բրան, Բրոմբերգ, Բրզամիսլ, Սէս-Բօլթրն, Թարնով, Թէպլից, Թէյչէն, Վիլսա վէ Նէսթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանդա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլիսասա հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիրաթ իլէ սէնէտաթը թիւճարիէ թէվտիսաթը մուգապիլինտէ ԱԿԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԴՕՆԹՕ էտէր։

Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաչընա չէրդէրինէ չէքիլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆիարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ իւզէրինէ քէչինէ էտիմին սէնէտաթը թիւճարիէ պէտէլթիրը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ իտարէ սանտրը թախսիս էթմէրէ, պու. ՍԱՆՏՐԳ հասասասգաբի 50 զրշ. ալմուն ագչէ վէ տահա զիյասէ մէպալիրի 100 տէ 3 պուսուգ փայզրա զասրալ էթմէքտէ սիր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ միւճէսսէսա էսթիրէսի Թէէսիս էսիլէն ՍԱՖԻՍ սիսթէմի Տիմիր ԳԱՑԱԼԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիրմէքտօլուպ, գասպար զայէթ միմէթիլ ֆիյաթլա իյմար էսիլմէք վէ ֆէվզէլասէ Թէէմինաթը պուլունմագտա սրը։

ԱԱՀԱՊՈՒ ՄԵԿԱԼԻՇԷ ՊԷՕՅԻՒԻՊԷ ԳՕԼԱՑԻ ԸՊ

Պիրմիրմէ Տէվպիրի Բէսմիյէ իլէ Բաթրիգհանէլէր, Եկզարքիանէ վէ Խաչիսանէլէրէ հէր նէվ մէսալիհ քէմայր սիւրաթլա սէրէօհսէ վէ թասարդպ օլմիր։

Հէր նէվ էվրազը ըէմիյէ, լէվազիհ թանդիմ իյմայ էտէն մագամաթա թագսիմ վէ նէթիճէսի սահիպլերինէ թէֆհիմ էտիլիր։

Պէնէթթիճաճար միթէքէվվիսն հիսապ միհնաղասայը հալ ու ֆալ օլնդը։

Տէվպիրսէ էմրաք վէ ազար զրյմէթլերինին թասսիլի, թէվսիյի հիթիդալ վէ ֆէրազը պիլվէֆա կկիպ Տէֆթէրլի խազանի մուամէլաթը իլէ, Պաալը Մէշէխէթ, Իճրա սէվպիրի, էվզաֆ ճիհաթը, վէյհասը սէվպիրի բէսմիյէ վէ միլէի մուխթէլիֆէ բուհանի մազամաթնամա զայէթ սուհուլէթապախ չէրայիթ թահթնամա վէ պիր սիւրաթը մաթլուպսէտ մէսալիհ բուլէթ, թասարդպ վէ նէթիճէ օլնդը։

Թազրիպլէն 20 սէնէսէն պէրու կէրէք Տէրսասաէթսէ վէ կէրէքսէ Բումիլի վէ պիլիսասա Անսսօլուսա պուլնան պինլերճէ միւշթերիի քիրամմրզդն, թէվֆի էթմին օլարզլարը իշլերին հիմմի թասարդպ վէ բուլէթինէն ասլայը, պինլերճէ թէչքիքիր մէքթուպլարը նէզամիյէսի մահֆուզ վէ խոսասմրզը խպաթա սէլայիի ֆիհիկէյի զաթիէսէն տրը։

Սիւրաթ, տիգզաթ, ֆեթմի խուրաթ թէէմինաթսա տրը։

Պիլմուխապէրէ չէրայիթ զարարլաշմագ իւզրէ ասասը մէսալիհ ամիսէքի սարէսէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլեր,

Թէլեկրաֆ սարէսի, Բարանակ Պալլզճեան, Պէյօղլու։

Պէյօղլու Սագզ Ազաճրնսա ԲԱՐՈՒՆԱԿ. ՊԱԼՐԳՃԵԱՆ

ԷՎԴԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Եէնի պաղչէսէ քայրին զուրբպաի միւսիմին խաթթանէսի խասէմէլէրինէ եագրդ վէ զըլզդ օլմադ իմայ իթիրիյէնք պաղա պաղա 82 թագրմ էյսիսէ իմայի միհաղասայա գանդրդը սրը. Հագիրանրճ պիրինճի յէ-հարչէնգի կիտնի իհալէի էվվելկսի իճրա զրլնամագրնսան թալիպ օլանլար նիսմանէլէրինի կէօրմէք վէ չէրա-

յիթի միհաղասայը անդանագ վէ իյթիրաք իմմէք իւզրէ եէվմը մէդգիրսէ վասաթի սասթ 3է գասար բէյ ադչէսինի միսթասրպկն էվգաֆը Հիմայուն նէզարէթի լէվազիմաթ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։

§ Իյսու 327 սէնէսինսէ էմանէթէն իճրա օլրճաագ խայրաթը չերիֆէ ինչասթ վէ թամիրթնասա խթիմամ օլմամագ իւզրէ թուդրա վէ չիմէնթօ վէ քիրէճ վէ սալը պունա միւմասիլ լէվազիմը ինչախէնին միհնաղասանա իպթիսար օլընճաղընսան մէվզիմը մէզքիրէճնին եիասանա թալիպ օլմագ իս թէյէնէրին Հայիրանրն կինճի ճումա իրթէսի կիտնինէ գասար Սթամպոլ Վիլայէթի Եվգաֆ մուտիրկէթի ինչասթ տայրեպսինսէ մութեէնէքքի գոմիսիոնը մասասանա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

28 Մայիս 327 2—3

ՀԱՐՊԻՃԼԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Սիրքէ բուհը, հնտա եաղը, սօֆթաը սիւթ, ասն եաղը, վալսվին եաղը, ինկիլիզ սօսասը, սաչ եաղը, արապ սապունը, գրըմմարմար, գրմմրը բօթաս, գուզու գուրաղը թօզը, սիւքէն, պէնպին, թուրկիպ, նշասրը բունը, մասէն եաղը, թուրթիա, արբիա եաղը, մօթէօր եաղը, նէֆթ եաղը, գաֆնամը պէկիր, չէյ պէկիր, զրիսէրին, գուրչուն թօզը, թէրգամ թօզը, չաղ, ֆրանսզդ եաղը, թիզաղ, նշասրը, զաճի գուրուսը, իւսթիւպէճ, իսքիրթօ, ճամբը մաճունը, նէֆթալին, Իսկիլիզ սիյան պէյազ բաթլաղ մաճան, իւսթուպակ, ըէյնա, մաքնալարաս միւսթամէլ զէյթունա եաղը։

Լյուսպակ քայրին ֆէս ֆապրիգասը իչէն լիզումը օլան վէ միհրէսսաթը պալամակ իրայէ խրիչն 39 զայէմ պոյա էձգասը էվվելճէսէ իլան խրիսթիի վէճնէկ մէվզը մ. մնաղասայա վաղ օլմամը վէ չէր թէմուզն ճեռը կիտնիւ ինալէսինին իճրասը մուգաբէր պուլնամը։ Իյսու էձդանին իթասրնա թալիպ օլանլարը վէ նուամանէլերինի կէօրմէք, չէրայիթնի անդամագ խթէյնկէրին եէվմը մէգքիրէ գասար Լէվազիմաթը Ուամանիկի ասքերիյէ սասիրէսի միւպայասթ գոմիսիոնրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

28 Մայիս 327 3—3

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷԱՈՒ ՑԱԿՈՐ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՔԷՄԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ՏԻՖԻ

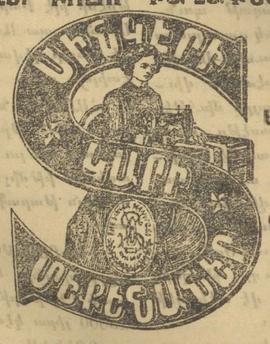
ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՐՕՊԷՆ սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընդն հէր նէվլինի սուրէթը գաթիյէսի թէչֆիյէ իթիանկի կիպի, դրսասրգլրդ ֆիքր վէ վիճուա եօրդուսլրդը վէ հէր նէվ սուր խթիմալ սէպէպլինէն զայրֆիանմրդ սինիր վէ քէմիքլերի գուվվէթլէնմիրկ, խասթալըգլարընդն վիլսուտնը մէն խէր։

Իլաճարընդն թասակի էմրմնամէ բէք դիասէ մուչքիրէսնա պուլընան Բարիզ թրպպ սարիւֆիմուսնը Ղիսէլրօ Ֆոսֆաթ Բօպէնի թագալը վէ եէնի վէ էսկի սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընդն հէր նէվլի եանի եաբամ պաչ աղրըսը եիւրէք չարբնթրը, ուզուսրգլրդ, սաւմր իդիթիսար նէվրասի վէ նէվրասթէնի սինիր զասֆիյէնի, իլիք աղրրսը, քէմիք սըդրսը վէ քէզա հանիլէ վէ եա սիւթ վէրէն զասընդար վէ քէմիք զասֆինան ասպմա խասթա միւզամ պուզանան չօճուզլար իչէն էքիսէն թավսիյէ իթմէջ սիր։ Հէր պէօյուք էձզախանէ վէ սէրօյարասա թրրը։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԵՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆՆԵՐԸ

ԹՈՒՏՍ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԷՆԱԸՆԹԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆՆԵՐՆ ԵՆ

ԱՇՄՐՅՑԵԼԻ ԸՆԿԱՆԼԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱԾՈՒԹԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

ՊԱՏԱՆԴԵԼ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆԵՐԸ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ ԿԵՂԾԵՐԷՆ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՐ ԸՆԿ.

Կ.Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343։ Գալաթա՝ Անկեր Խան և Գարաքէօյ Թիւ 12։ Գալաթա Սուլթան Համամ, Սուլթան Պայազիտ և Ֆոթիհ գաճէզիրաչա Թիւ 61։ Պէյօղլու Զարէզ գէսէ Թիւ 15։ Գալաթասարէյ Մուվաքթիհանէ փ դրդ։ Մաչրեթէօյ Երկաթուղիի հրապարակ կը։ Գալաթա Քէօրրի Պաչի Թիւ 113 Ղեշլիքճի աշ Ներսէթի Նամատաչին դիմացը։ Բանկալթի Թրամվայ Ճասասէ-ի Թիւ 57։

Տնօրինուրիւն Սիրեռելլի Խամար: Կ.Պոլիս հիրա Հեռ՝ փողոց 343

ՌՕՍԻԱ.

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հայանիյաս իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխի էմրամսկիյլէ մէէզուն օլմը սրը.

Գումրանեանրն մէրքէզի Բէթէրպուրկսա գումրանեանրն օթէլինսէ սիր։

Գումրանեանրն թէքմիլ թէէսիյէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. սրը։

Թէէմինաթ ազէսի 187,322,000 ֆր. սան դիասէ սիր։

Գումրանեանրն սիկուրթա եաղրանլարա թէէսիյէ օլունան թարմնանի վէ սերմայէլերի 581,115,000 ֆրդ. սրը։

1908 սէնէսի զարֆրնասա «բրիմ» վէ ֆայիզէր 83 միլեան 282 պին ֆր. սրրդ

Գումրանեա զայէթ էհվէն չէրաիթլ

Եանկինա գարը սիկուրթա խէր

Նազիկաթ թէէլիֆէլէրինի գարը սիկուրթա խէր

Հայաթ սիկուրթա խէր։

Հէր նէվի գազարարա գարը սիկուրթա խէր

Տէմիր եօլը վէ վաբօրլա եօվ, լրդ գազարարընա գարը սիկուրթա խէր։

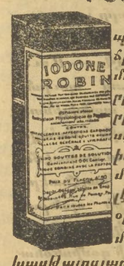
Էնտամ այնարարընդն զբրրմասրնա գարը սիկուրթա խէր։

Հէր նէվի մալիսաթ ատմագ իչէն Գալաթասա բրեմբրմրնսա Զրնիլի Բրիմբրմ խանընսաս Տէրասաւէթ չիպէսինէ վէ եա Սթամպօլսա Աչիր էֆ. ճասասէսի սօգանրնսա Տիսիդդասէ խան Նօ. 26ա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրասաւէթ չիւպէսի միւսիրի

Ա. ՀԻՒՐՄԻԶ

ԻՈՏՕՆ ՐՕԲԻՆ



Ֆրէնկի, եիւրէք վէ պէօպրէք խասթալրդլարը աղ ճիկէրին կէնիչլէնմէսի, սամմարլարընդն սէրթլէշմէսի վէ ռիւմաթիզմէ խասթալրդլարնա տիւշար վէ եա տամար սէրթլէշմէսի իլէ բօմաթիզմէյէ խասթասը օլանլար ալէյնամում Իոտօն խթիմալ խէրլեր, զիրա Իոտօնրն էսասը օլան Իօտ էն միէսսէր սիր մէգասր թէաֆֆիսն սիր քի խասթալրդլարընդն եէգեանել սէպէպի օլան միդրասրը թէլէֆ վէ եա անկերնին թէէսիրինի մահվ իսէր. մա մաֆիհ Իոտ վէ եա Իոտօն մաթլուպ սէրթէճէսէ խաթա օլմայընճա վիճուսէ պիր չօգ մադարաթը մուճիպ օլուր։ Տօքթ. Բոպէնի պու. ֆէնայրդրդն էնճիւնի ալամէմիդլէ Իոսօն Բօպէն նամ իլաճը քէչֆէ մուվաֆֆագ օլմը սրը քի ֆրանսադնդն միւքիլէսէնա թրպպ սարիւֆիմունը թարաֆրնասան թագարը վէ Իոտդն չիֆարալաչ եասալարընը հավի վէ մադարաթնասան պիլիբիլդկ սրի օլմա իւզրէ խասթալրդա թավսիյէ իթմիշիր։

Իոտօն Բօպէն պէօյուք էձդախանէ վէ էձդա սէրօյարընասա սասթրը։

ՌԱՏԻՈՒՄ ԼԱՄՊԱԼԱՐԸ

ԿԷԹԻՐԻՄԻՇԼԷՐ ՖԻՐ

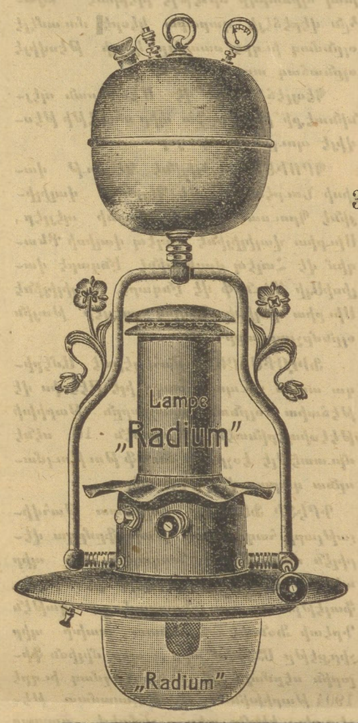
Գաբ աբաղր Ֆիբթի իյէ

ՊԷՅԱԶ ԲԱԲԼԱՆ ՊԻՐ ԸՆԶԸԳ

ԼՐԻՑՕՐԼԱՐ

350 ՄՄ ԳՈՒՎՎԱԹԻՆԷ ՏԻՐԼԻՐ ՎԷ

12 ՍԱՌԹՍՈ 300 ՏԻՐՇԻՄ ԿԱՁ ՍԱՐՏ ՕԼՈՒՆՈՒՐ



Նէֆէյսէ կիւզել լամպանրն Ֆիյաթը

5 1/2 ՕՍՄ. ԼԻՐԱՍԸ

ՊԱՂՉԷ ՎԷ ՍՕԳԱԳԼԱՐ ԻՉԻՒՆ

6 ԼԻՐԱ

Կլոբ բոմբ մանճօն գաբ խուսը վէ չէնկէլ ճէբսի պիրլիֆէք

ՇԱՐԳ ԻՉԻՒՆ ԵԷՔ ԱՆ Է ՏԷՔՕՍԸ

ԺԱՆ Բ. ՄԻՐԶԻ

Տատէք խան Քօ Օբերաթիվ

Գարօրսրճեա

ՏԷՐՍԱՏԷԹ-ԳԱԼԱԹԱ

ՏԷՕՃԷԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆԹ Ա. Կ.

ԱԼՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Պէրլին, Համպուրկ, Մանպոլ, Պրուսա, Սէրսկ, Ասանա, Տհեհ Արան, Էշտիրեհ, Հայկպ, Իսկենտերիյէ, Գահիրէ, Մանսուրա, Միհլեի, Թանտա, Գէնի Սուէֆ, Մուսի, Թանտեր, Գազապլանկա։

Տէրասաւէթ Սէմսան զոնօրաթսրնաս մուպայէա (1906 յունվ. 31սէ)

Տրէզսանէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնպէր Պանգ ֆէրան վէ Նայիճնայ Պանգ

. Ֆիւբ Տէօյչլանա Թարաֆինասան մուէսսէս

Մարհլզը իտարեսի Գալատասա Վօյվոսա ճասսհսիճսհ Ճակրբեան խան

Մանպոլ շիւպեսի Տիրսիզեան խան

Խուսուսի Էմմա ամպարը. Կիլպանկեան վէ Էսայեան խան Միրհեի

Գէօրլու շիւպեսի, Ճասասէի քէպիր Նօ. 407 (Եանի պիրախանէսի գարշը-սընասա)։

Դասրէհօյ շիւպեսի Իսկէլէնին Գարշրսընասա։

Ճուճասա կիտնէրի սասթ 9.50սան 4է գասար

Գաբա հէր կիւն Ալաֆր. սասթ 0.50սան սասթ 1է գասասը։

Մէղգիւբ պանդանին թասարրուֆ գաբասը սասիկ օլուպ, պու գաբասա բարա թէվտի խէնկերէ 1,000 լիրայա գասասը օլան մէպալիզ իչէն 100սէ 3.50 1,000 լիրասան զիասէ մէպալիզ իչէն 100սէ իւչ ֆալիզ էճա էյլէօր։

Պունընա պէրապէր պանպա քէֆֆիյէթի էվվելէճէ մահալլի կազէթարարա կան իթիրմէք չարթրյա ֆալիզին մզգասրընը թէկեբա վէ եա թէնգելա իմմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր. Թէվտի խէնկեն էմպարդասն 200 լիրայա գասասը օլան մէպալիզ խթէնկերկի զէման էկերի ալնասպէլրը, 200սէն 1,000 լիրայա գասասը օլան մէպալիզի էկերի ալնազ իչէն 8 կիւն էվվելէ, 1,000 լիրայը միթէճավուզ ադէյլի խթիրասա իչէն տէ 30 կիւն էվվելէ պանդայա իհսարը քէֆֆիյէթ իթմէք իճազ խաբ։

Մէղգիւբ պանդա Գալաթա պօրասը իլէ էճնէպի պօրասարընա միւթալիք սբրարչլարը տասիկ չէրսիր միւթէմիզլէ իլէ զապուլ էյլէյսիկի կկիպ, վէսաթէթիյլէ եէթերա խիլէն թանվիրաթն էմրը մուհաֆազասը զըմսրնասա պիր սէնէ իչէն այրընա իճրէթ ալնազ։

Դրէսի Ֆոնսիէ Էմիրսէն թանվիրաթնրն ամօրթիսրման քէչիսէսնոտ պաչա պաչ թէէսիյէ խիլմէսնոտ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարը թանվիրաթը մէդգիւբէյի սիկուրթա էյլէր։

ԷՄՆԻՅԷԹ ՍԱՆՏՐԳԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒԲԻՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՃԷՆԻՆ ՔԻՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԴԱՍԸՆԸՆ ԳՐԷՏԻՍԻՆԻ ՀԱՑԻՉ ՏԻՐ

Ս անպոյտա Ճրդպ օղլուճտա տարեի մախսուսսեսի

ԱԳՕՂ ԴԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սեճն վէ տահա գիասէ վասէ իլէ պրազրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100սէ 5, Ալը այ վասէ իլէ պրազրլան բարալար իչիւն սեճեվի 100սէ 4 պուչագ, վասէսիլ հիսապը ճարի սուրէճիլլէ, եանի խաճիլթիկի զեմանն ալնմագ իւզրէ պրազրլան բարալար իչիւ սեճեվի 100սէ 4 Ֆայիզ վերիր։

Վասէսիզ գապուլ խիլէն ադչէ պիր չարէէք լիրասան 300 լիրայա գասար սրը։

ԱԳՕՂ ԻԳԻՐԱՁՐ ՇԷՐԱԻԹԻ

Միւճեվիճեա վէ Այուն, Կիւմիւշ Ավանի վէ Գահվիլա մուզա պիլի ճեսի սեճեվի 100սէ 8 Ֆայիզ իլէ ազչէ իգրազ իսեր։

Էյմիյէթ Սանտրը մնաֆիի մնմիէքէթէ խասլմ միւսսխասթը նահիյասան օլուպ, մուամէլաթնասա տասխա էհալինին մնֆաաթընը կէօզէթմիկնասէն թիճարէթի մագսատիյէ թէչէքքիլ լանն բարը միւսսխասթը էճնէպկիյէ թէրճինէն պու սատրդրէ իճրան մուամէլէ իթմէք, հէր մէմլէքէթին վէ հէր էհալինին մնֆաաթընա սահա գիասէ մուվաֆֆագ օլուր։

ՎԻՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

Սթամպօլսա Պաղչէ զաբուսրնասա ճէլալ պէյ խանը, իթթիսալնասէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Բսգրլէթ մաղազասը

ԿԷՕՁԼ ՎԷ ՃԷՐԲԱՀԼԵՂԱ ՄԻԹԹԷԱԼԻԳ ԱԼԷԱԹ ԹԻՒՃԱՐԸ

Մէղգիւբ մաղազասա կէօզէ վէ ճէրբահլեղա միւթէալիգ էնվահ ալէաթ ու էյէվահ թօբասան վէ բէրաքէնսէ օլարագ ֆիրուխթ օլունը։

Էղճիւմէ եուհդաղ վէ սէրթ լասսիզէն (զասչուսասան մասմուլ մէվասար մուխթէլիֆէ, դասրգ պաղարը, էնվաշիրինկալար, էյէքթրիք մաքինալարը. միզան իլ հավա (պարոմէթր), միզան իլ հարարէ (թէրմոմէթր) վէ էյլ ճիհա կէօզի իւզրլեր պուլունմագտա սրը։

Մ. Վինսան ֆոյաճեան հէր նէվ սբրարչաթ վէ թամիրաթը էնէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ ալէօրէօճսէ իսեր։